

Comité international des Jeux de la Francophonie (CIJF) International Committee for the Francophone Games

# RULES OF THE EIGHTH FRANCOPHONE GAMES

Cultural competitions Sports competitions Design competitions



JEUX DE LA FRANCOPHONIE

JEUNESSE, ARTS ET SPORTS

# FOREWORD

Following on from Morocco in 1989, France in 1994, Madagascar in 1997, Canada in 2001, Niger in 2005, Lebanon in 2009 and France in 2013, the Ivory Coast will be hosting the 8th edition of the Francophone Games, which will be taking place in Abidjan from 21st to 30th July 2017.

Focused on solidarity, diversity and excellence, this major sports, cultural and design event will once again offer French-speaking youth the opportunity to excel and compete in a spirit of exchange, sharing and discovery.

This document defines the rules and conditions of pre-selection and selection for each event in the Ivory Coast/Abidjan 2017 edition of the Games. Its purpose is to inform member states and governments and observers of the International Francophone Organisation (OIF) of the rules.

This document of rules is complementary to the "Registration guide" document.

These rules will then be repeated in full in the technical manuals which the CNJF will supply to states and governments for each discipline.

# CONTENTS

General rules	
1. General conditions of participation	
2. Programme	
3. Organisation of competitions	
4. Selection and number of competitors	
5. Registration - Cancellation	
6. International juries	
7. Medal ceremony - Ranking	
8. Claims - Disputes	
9. Workshops - Activities	
10. Pay	
11. Ownership and copyrights	
12. Professional outcome and repercussions	
13. Reasons for disqualification	
14. CNJF obligations	
15. Supporting file	
Specific rules	
1. Street arts	
1.1. Hip-hop (dance)	
1.2. Giant puppets	
1.3. Freestyle ball	
2. Visual arts	
2.1. Painting	
2.2. Sculpture-Installation	
3. Singing	
4. Tales and storytellers	
5. Creative dance	
6. Literature (short story)	
7. Photography	
Rules of sports competitions	
General rules	
1. General conditions of participation	
2. Programme	
3. Organisation of competitions	
4. Selection and number of competitors	
5. Registration - Cancellation	
6. International juries	

7. Medal ceremony	42
8. Claims - Disputes	42
9. Pay	43
10. Reasons for disqualification	43
11. Testing	43
12. CNJF obligations	43
13. Support	44

#### **Specific rules**

ecific rules	45
1. Athletics	45
2. Basketball	48
3. Football	50
4. Disabled sports	52
5. Judo	54
6. Freestyle wrestling and African wrestling	56
7. Table tennis	61
8. Road cycling (demonstration sport)	62

# Rules for design competitions for

sustainable	development	and digital	creation		64	1
-------------	-------------	-------------	----------	--	----	---

General rules	64
	64
2. Programme	65
<ol> <li>Programme</li> <li>Organisation of competitions</li> </ol>	65
4. Selection and number of competitors	66
5. Registration - Cancellation	66
6. International juries	67
7. Medal ceremony - Ranking	68
	68
9. Workshops - Events	69
10. Pay	69
	70
12. Professional outcome and repercussions	70
13. Reasons for disgualification	71
14. CNJF obligations	71
14. CNJF obligations	71
Specific rules	74
1. Design for sustainable development	74
2. Digital creation	79

# RULES FOR CULTURAL COMPETITIONS

The cultural competitions of the Francophone Games must reflect the excellence of the French-speaking world in cultural matters and also reveal up-and-coming talents who will be detected during national and international pre-selection phases. Winners of the Francophone Games will receive support to help them progress in their careers.

General rules

# **1. General conditions of participation**

a) Only member states and governments or observers of the OIF are authorised to register competitors in the cultural competitions, according to the conditions defined by the Comité international des Jeux de la Francophonie (International Committee Games – CIJF).

The cultural competitions must be a high-level event allowing young artists on the threshold of a promising career to have their talent recognised internationally.

- b) Participants must:
  - be citizens of member states or governments, or OIF observers;
  - have the nationality of the state they represent, either through birth or through naturalisation obtained at least six (6) months before the Games, subject to the conditions stipulated in Item 5 of the statutes of the CIJF and the Rules of the Games which cover entries;
  - be over 18 (born on 1st January 1999 and earlier) and under 35 (born on 1st January 1982 and later). For the singing, dancing, hip-hop (dance) and tales and storyteller competitions, the age limit applies to competitors who are singers, dancers and storytellers only and not to the musicians accompanying them and other accompanying persons (e.g. choreographer, technician).
- c) Each participating state or government must register its delegation in compliance with the schedule defined in the "Registration guide" in points "II. Presentation of the different steps in the pre-registration and registration process" and "V. Provisional calendar".
- d) Each participating state or government is responsible for the international transport and insurance for its artists' equipment and work.



# 2. Programme

The 8th Francophone Games include seven official cultural competitions.

Disciplines
1. Street arts
1.1. Hip-hop (dance) (m/f, 18-35 years) 1.2. Giant puppets (m/f, 18-35 years) 1.3. Freestyle ball (m/f, 18-35 years)
2. Visual arts
2.1. Painting (m/f, 18-35 years) 2.2. Sculpture-Installation (m/f, 18-35 years)
3. Singing (m/f, 18-35 years)
4. Tales and storytellers (m/f, 18-35 years)
5. Creative dance (m/f, 18-35 years)
6. Literature (short story) (m/f, 18-35 years)
7. Photography (m/f, 18-35 years)

# 3. Organisation of competitions

- a) The competitions are governed by the rules set down by the CIJF.
- b) All cultural competitions lead to a ranking. The material and technical requirements for the organisation and running of each competition are defined by the CIJF in liaison with the CNJF.
- c) The CNJF undertakes to provide professional show and/or exhibition conditions corresponding to each artistic discipline.
- d) The CNJF sends the technical file regarding the theatres or production sites to the states or governments one (1) year before the Games start.
- e) For performing arts, the CNJF provides a working theatre. A general rehearsal shall be planned for. Each competitor in the same discipline has access to the stage for the same length of time. In addition, rehearsal venues are provided to groups until the day of their event.
- f) Works by painters, sculptors and photographers must reach the CNJF on the site of the Games two (2) months (21st May 2017) before the Games start.
- g) Literary works must reach the following address by electronic mail no later than 1st February 2017: cijf@francophonie.org
- h) Competition organisation is directly controlled by the CIJF.



## 4. Selection and number of competitors

In reference to point II of the "Registration Guide", pre-selection and selection phases take place in three steps:

- a) In each event for which they are registered, states and governments will draw up a pre-selection consisting of three competitors (or troupes). Artists, who must present professional quality works or shows, shall be pre-selected according to the specific conditions of each state or government.
- b) Regional juries made up of the CIJF and the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC) shall visit the registered states or governments to carry out a pre-ranking of the national pre-selections.
- c) The final selection for Ivory Coast 2017 shall be made by the CIJF, with the backing of the OIF's Diversity and Cultural Development Department and in the presence of the CNJF, taking into consideration all competitors entered forward and the number of places allocated for each event.

All artists selected must be present from the start to the end of the Games.

Artists registered for a competition cannot be members of the jury appointed to judge the productions of this competition.

For each competition registered on the Games programme, the maximum number of participants, per discipline and per delegation, is set as follows:

Disciplines	Number of participating competitors
1. Street arts	
1.1. Hip-hop (dance) (m/f, 18-35 years) 1.2. Giant puppets (m/f, 18-35 years) 1.3. Freestyle ball (m/f, 18-35 years)	1 group of 2 to 5 persons maximum 1 individual or group of 5 persons maximum 1 individual or group of 5 persons maximum
2. Visual arts	
2.1. Painting (m/f, 18-35 years) 2.2. Sculpture (m/f, 18-35 years)	<ol> <li>participating competitor maximum</li> <li>participating competitor maximum</li> </ol>
<b>3. Singing</b> (m/f, 18-35 years)	1 singer or 1 group of 8 persons maximum (including musicians, technician)
4. Tales and storytellers (m/f, 18-35 years)	1 storyteller (accompanied with a musician if desired)
5. Creative dance (m/f, 18-35 years)	1 group of 2 to 10 persons maximum (including musicians, the choreographer and the technician)
6. Literature (short story) (m/f, 18-35 years)	1 participating competitor maximum
7. Photography (m/f, 18-35 years)	1 participating competitor maximum



## 5. Registration - Cancellation

In reference to the "Registration Guide", point "II. Presentation of steps."

- a) Pre-registration of delegations for each event closing date 30th June 2015.
- b) The states and governments will submit the final entry with names of their delegation to the events in which they will have competitors closing date 31st March 2017. No name changes will be accepted after 31st March 2017.
- c) Each competition shall only be kept on the Games programme if at least eight (8) competitors or groups have entered.
- d) If a competition has to be cancelled, the CIJF shall immediately inform each state or government concerned.
- e) The states or governments must inform competitors of the rules for their discipline.

Selection and registration shall take place according to the provisional calendar presented in the Registration Guide in point "V. Provisional calendar".

Below are a few dates to remember:

Closing dates	To be defined
30th June 2015	On-line pre-registration for the 8th Francophone Games Ivory Coast/Abidjan 2017 with the CIJF
30th October 2015	Payment to the CIJF of compulsory registration fees, to the amount of 2,000 euros per state or government
30th July to 15th October 2016	Tour of regional jury to rank national selections
30th November 2016	Meeting of the CIJF/DDDC/CNJF committee to establish the final list of qualified participants
10th December 2016	CIJF sends the official list of participants qualified for cultural disciplines
1st February 2017	Receipt of literary works by the CIJF (see OIF address)
21st February 2017	Receipt of detailed technical sheets for all disciplines by the CIJF and CNJF
31st March 2017	Confirmation by the states and governments of the final entry of competitors
21st May 2017	Receipt of paintings, sculptures, photographs, giant puppets by the host state or government in Abidjan
21st to 30th July 2017	Francophone Games



## **6. International juries**

- a) For each competition, the CIJF forms a jury composed of five (5) personalities from the artistic field and different nationalities. The president of the jury is appointed by the CIJF from these 5 members.
- b) The list of winners of each competition is established by the jury in view of the specific rules drawn up by the CIJF and in accordance with assessment criteria instituted by the CIJF.
- c) The CIJF delegate must be present at the competitions and jury sittings. This delegate is not entitled to vote.
- d) The jury writes a detailed report of each final deliberation and the ranking of the five (5) finalists (at least) in each discipline, after the Games.
- e) The CIJF remains custodian of each jury's deliberations after the Games.
- f) During the finals, the jury will have a maximum of six (6) minutes to deliberate and communicate the result.

### 7. Medal ceremony - Ranking

For each cultural competition, gold, silver and bronze medals and a certificate are awarded. These ceremonies are an integral part of the event in accordance with the conditions for each discipline. They take place on the competition site.

Special prizes and mentions may be put forward by the members of the jury under the guise of the CIJF.

The award ceremony, during which medals shall be awarded, must take place in compliance with the following directives:

- medals are only awarded by qualified personalities appointed by the CIJF in agreement with the President of the CNJF and its protocol division;
- Award ceremonies are an integral part of a competition's time management. They must be programmed to take place in the presence of the audience. The personalities contacted to award the medals must be informed in advance. Their presence at the competition site must be verified by the protocol division;
- competitors ranked first, second and third take position, in uniform, on the podium opposite the Official Stands, while the Games' hymn is played. The winner is slightly higher than the second place to his/her right and third place to his/her left. The winner's flag is raised on the central mast and the flags of the second and third positions are raised on two neighbouring masts to the right and left of the central mast, facing the arena. While a shortened version of the national anthem of the winner's state or government is played, the three competitors and spectators turn to the flags.

At the end of the competition, a gala evening, known as "winners' night", presents the winners of the cultural competitions and their works.

This ceremony is official and reserved in priority to delegations and participants in the Francophone Games; the public is also admitted.

RULES OF THE CULTURAL COMPETITIONS

# 8. Claims - Disputes

The international jury is responsible for ruling on all technical questions which give rise to a claim.

The CIJF is the supreme body in charge of settling all cases not covered by the powers of the international jury.

A case may be brought to the CIFJ by:

- the President of the CNJF or his delegate,
- the Head of one of the delegations.

Its decisions cannot be appealed.

In order for a claim to be examined and deliberated by the CIJF, it must be submitted in writing within twenty four (24) hours after the event, and state the decision or the dispute giving rise to the claim in question.

### 9. Workshops - Activities

Workshops are designed to be friendly forums for meeting and exchange between artists, cultural and sport competitors, and between them and the public. The form and proceedings of workshops shall respond to the specific nature of each discipline in the competition, taking into account the conduct of the competitions and their timetable.

Several formulas are possible:

- workshop/design where the artist can work alone or with other artists, in an area open to the public designed for this purpose;
- workshop/activity where artists can present productions, techniques, their artistic approach in the form of conferences/demonstrations, film screenings, shows, etc.

All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.

The selected artists must take part in the activity programmes and workshops planned in their area of speciality.

Artists are encouraged to present to the members of the jury a press kit or other document underpinning their career or approach.

They may be asked to take part, free of charge, in exceptional events organised as part of the Games.

Concerning visual arts and photography, the workshop is an integral part of the Games' competitive events and leads to the creation of an individual or joint piece of work.

9

# **10.** Pay

Competitors may not receive any fees throughout the duration of the Games, both within the framework of the competition and the activities, workshops or any other service they may have accepted to provide of their own free will under the guise of their state or government.

Visual arts and photography competitors are free to sell the work (or works) exhibited, subject to complying with exhibition rules until the end of the Games and with applicable customs laws.

Artists from other disciplines are permitted to accept any contract they may be offered during the Games, for a commitment after the Games.

They must mention, in this case, their selection or reward obtained during the Francophone Games.

The juries of the official competitions receive an indemnity from the CNJF, which will be established after consultation with the CIJF. The conditions shall be submitted prior to final acceptance by each official concerned.

### **11. Ownership and copyrights** (see article 20 of the Statutes of the CIJF)

The works presented during the competitions, as well as those produced during the workshops within the framework of the Games, remain the property of their creator.

Taking part in the Games implies that the artists and designers forego payment by the CIJF and the CNJF of copyrights or other fees under their participation in the Games, from the moment they are selected by the CIJF.

The state or government presenting one or more artists or designers is responsible for ensuring that national legislation or obligations in terms of copyrights on their territory are complied with.

Any photographic reproduction of a work or part of a work for commercial purposes must be the subject of a special agreement between the artist or the designer and the requesting party.

However, the CIJF reserves the right to use, for promotional purposes, photographic and filmed and published reproductions of works presented at the competitions in such a way as to not damage the honour or the reputation of the creator of these works. It is agreed that the artists/designers and their works shall be identified in printed documents or in works registered by the CIJF and/or the CNJF.

The competing athlete, artist or designer authorises the CIJF and the CNJF to record on any audio-visual medium its performances carried out within the framework of the regular competition programme (sports competitions, cultural competitions, development activities, ceremonies) and the events programme as well as during the selection phases, without time limit and to mention their name.



# **12. Professional outcome and repercussions**

To improve the quality of artistic performances produced at the Games, a prior selection shall be made in each state and government.

Taking part in the Francophone Games, if it is not the continuation of an artistic career which has already started, may be the beginning of a promising artistic career.

This is why the CIJF and the OIF may take steps with public and para-public bodies and private companies to support winners of sports and cultural competitions and development activities to encourage their promotion (participation in a tour or festival, participation in courses, exhibition in a museum or gallery, possibility to have their work published, etc.).

The Diversity and Cultural Development Department provides its support, via its different programmes and particularly the "circulation of artists and works" programme, to emerging states and governments and shall thus assist artists' access to professional networks.

These possibilities are suggested and are not compulsory for any party. It is up to the athlete, team, artist, group of artists, designer or group of designers to follow up the offer presented to it through the CIJF Department. The final agreement, if there is one, ties the beneficiary (artist, athlete, designer) and those responsible (bodies, ministries, federations, private companies, etc.) for the offer.

Members of the jury shall be chosen from personalities who can contribute to promoting the value of the artists.

# **13. Reasons for disqualification**

Any deviation from the general conditions of participation, the eligibility conditions or the obligations stipulated in the specific rules of each competition, as well as non-compliance with delivery time-frames for the works may lead to the CIJF disqualifying the artist or the group.



## **14. CNJF obligations**

The purpose of the CNJF is to conduct the Francophone Games in compliance with the rules stipulated by the CIJF, notably by organising:

- reception, accommodation and catering;
- local transport;
- a media centre;
- the events, including opening ceremony, winners' gala ceremony and closing ceremony;
- the medical service and anti-doping controls;
- security;
- insurance; promotion of Francophone Games on its national territory;
- accreditation;
- ticketing;
- the Games protocol.

Six (6) months before the start of the Games, the CNJF provides the documents concerning the customs clearance procedure and guarantees transport of the works from the place or arrival in the host state to the cultural site.

# **15. Supporting file for cultural competitions**

1. Each participant, regardless of the discipline for which they wish to register, must submit to the Application Manager (to be uploaded on the Francophone Games website) and to the regional juries when they make their tour, different *information and communication files*, to be able to take part in the 2017 Games.

After the pre-selection stages organised by the states and governments, during the on-line registration step of pre-selected candidates, the Application Manager uploads these documents to the Francophone Games website, depending on the discipline for which the artist has been pre-selected.

Content of supporting file:

Discipline concerned	Document requested	Description	Step of registration process and closing date
Street arts - Hip-hop (dance) - Giant puppets - Freestyle ball	1 audio/video file 1 group portrait photo	<ul> <li>accepted formats: mp4, flv (LD or HD)</li> <li>weight: 100 MB maximum</li> <li>duration: 3 minutes maximum</li> <li>minimum print size: 10 x 7 cm</li> <li>weight: 15 MB maximum</li> </ul>	Step 3.1 of the Registration Guide Pre-selection and selection for cultural competitions organised by states and governments Pre-selection process: Start of process: 1st January 2016 Closing date: 31st May 2016 On-line registration of pre-selected candidates Closing date: 30th June 2016



(	С Ц	
i	D Y	
	Ž	
ĺ	H J	

Discipline concerned	Document requested	Description	Step of registration process and closing date
Visual arts - Painting - Sculpture-Installation	<ul> <li>photo of work presented at the competition (1 photo/work)</li> <li>A short presentation of the work explaining the artist's approach</li> <li>photos of 5 of his/her works other than the one in the competition (free of copyright)</li> </ul>	<ul> <li>colour</li> <li>not exhibited or diffused before the competition</li> <li>accepted formats: jpg or pdf</li> <li>minimum print size: 10 x 7 cm</li> <li>resolution: 300 ppp minimum</li> <li>weight: 15 MB maximum</li> <li>colour</li> <li>accepted formats: jpg or pdf</li> <li>minimum print size: 10 x 7 cm</li> <li>resolution: 300 ppp minimum</li> <li>weight: 15 MB maximum</li> </ul>	Step 3.1 of the Registration Guide Pre-selection and selection for cultural competitions organised by states and governments Pre-selection process: Start of process: 1st January 2016 Closing date: 31st May 2016 On-line registration of pre-selected candidates Closing date: 30th June 2016
- Photography	4 photos of works presented at the competition (1 photo/work) Photos of 5 of his/her works other than the one in the competition	<ul> <li>colour and/or black &amp; white (free of copyright)</li> <li>not exhibited or published before the competition</li> <li>accepted formats: jpg or pdf</li> <li>minimum print size: 10 x 7 cm</li> <li>resolution: 300 ppp minimum</li> <li>weight: 15 MB maximum</li> <li>colour and/or black &amp; white (free of copyright)</li> <li>accepted formats: jpg or pdf</li> <li>minimum print size: 18 x 24 cm</li> <li>resolution: 300 ppp minimum</li> <li>weight: 15 MB maximum</li> </ul>	
- Singing - Tales and storytellers - Creative dance	<ol> <li>audio/video file</li> <li>For a song:</li> <li>A translation of works performed in a language other than</li> <li>French is required</li> <li>group portrait photo</li> </ol>	<ul> <li>accepted formats: mp4, flv (LD or HD)</li> <li>weight: 100 MB maximum</li> <li>duration 3 minutes maximum</li> <li>minimum print size: 10 x 7 cm</li> <li>weight: 15 MB maximum</li> </ul>	
- Literature (short story)	Unpublished short story	<ul> <li>accepted formats: .doc, .docx, .pdf</li> <li>Size: 15,000 signs (including spaces) maximum</li> </ul>	



NB: For all disciplines, each participant must also attach a copy of their passport and CV to the "supporting" file. Documents must be uploaded on the Francophone Games website by the Application Manager at the time of the pre-selection phase for the cultural competitions.

2. Each participant selected to take part in the 2017 Games must submit to the Application manager (to be uploaded on the Francophone Games website during the final registration step for selected competitors) additional information with a view to the creation of a catalogue of artists and their accreditations.

The Application Manager, depending on the discipline for which the artist has been selected, uploads these files to the Francophone Games website.

Discipline concerned	Document requested	Description	Step of registration process and closing date
All disciplines	1 ID photo biographical presentation	<ul> <li>colour</li> <li>passport format: 3 x 4 cm</li> <li>weight: 100 kB to 15 MB</li> <li>accepted formats: .doc, .docx</li> <li>1,000 signs maximum</li> <li>minimum information requested: name, pseudonym, age, gender, nationality, performance, title or records obtained, schedule</li> <li>weight: maximum 1 MB</li> </ul>	Step 5 Named and final registration of athletes, artists and designers taking part in the 8th Games Closing date for receiving supporting files: 1st February 2017

Content of complementary file:

These files will be used for the artists' accreditation, to create the catalogue of artists and the official website of the Francophone Games (www.jeux.francophonie.org).

The content of supporting files must:

- be of good quality;
- comply with the above-mentioned formats;
- be in electronic format.

NB: all persons from delegations (officials, escorts, media, referees) must also submit the following to the Application Manager to be uploaded onto the Francophone Games website:

a passport photo during the named registration step with a view to their accreditation.



Specific rules

THESE RULES MUST BE GIVEN TO THE PRE-SELECTED ARTISTS BY THEIR STATE OR GOVERNMENT.

Each cultural competition is governed by the technical rules established by the CIJF.

# STREET ARTS

# Reminder

Street Arts were on the official programme of the 4th Francophone Games Canada/Ottawa - Hull in 2011 under "demonstration" events and on the official programme of the 7th Francophone Games France/Nice 2013 under "cultural competitions". Following their success in the 7th Games, this competition is being held again at the 8th Francophone Games Ivory Coast/Abidjan 2017.

### **Rules and general principles of selection** for the Ivory Coast/Abidjan 2017 edition

### General rules and organisation of the competition

The Street Arts competition of the 8th Francophone Games is organised according to the rules stipulated by the International Committee for the Francophone Games (CIJF), in agreement with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC).

The Street Arts competition shall consist of three (3) different competitive events:

- Hip-hop (dance)
- Giant puppets
- Freestyle ball

Organisation of the competition, for each competitive event, is the technical responsibility of a cultural jury President appointed by the CIJF and in agreement with the DDDC.

### Pre-selection and selection

Each state or government can register for one, two or three competitive events.

For each of the three (3) competitive events, the artist or troupe is chosen by its state or government from a list drawn up by the latter and validated by a regional committee of experts formed by the CIJF and the DDDC.

Final selection for Ivory Coast/Abidjan 2017 is made jointly by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department, in the presence of the CNJF, based on all competitors who have entered (see chapter "general conditions").

The representations and designs must be recent works, created in the 24 months leading up to the Games.

The artist(s) must be present throughout the duration of the Games.





### Specific rules for the Hip-hop (dance) competitive event

This competitive event will consist of 20 selected groups. The troupe or group consists of 2 to 5 artists maximum (on stage). The artists must be between 18 and 35 years old.

### Specific rules for the Hip-hop (danse) competitive event

Genre	Hip-hop (Dance)
Conditions of participation	<ul><li>Organisation of the competition</li><li>The competition takes place in the form of a two-part tournament: a first part in which the groups shall perform alone on stage, and a second part in the form of a battle.</li></ul>
	<ul><li>1st part: elimination phase in front of a jury</li><li>Each group (of 2 to 5 persons) performs in front of the jury with a demonstration or choreography on stage (8 minutes maximum).</li></ul>
	<ul> <li>During the performance, the group is scored by a jury according to the below-mentioned criteria.</li> <li>The first part of the competition takes place as follows:</li> <li>20 groups perform in turn, 10 groups will be eliminated in the first round (by jury score),</li> </ul>
	<ul> <li>8 minutes maximum per choreography.</li> <li>10 groups perform on stage in turn with another choreography (5 minutes), 5 groups will be eliminated in the second round (by jury score). The group with the most points is declared first by the president of the jury. This group therefore wins the gold medal.</li> </ul>
	2nd part: battle
	<ul> <li>The second part of the competition takes place as follows:</li> <li>The battle will be organised for the 4 remaining groups in decreasing order of points (the 5th against the 2nd and the 3rd against the 4th). The battle lasts a maximum of 5 minutes.</li> <li>The two winners of the battle must face each other again for 2nd and 3rd place.</li> </ul>
	<ul> <li>At the end of each battle, the presenter asks the judges to vote (with a flag or raised hand) for the winning team.</li> <li>The semi-finalist wins the silver medal; a third place play-off will decide which team wins the bronze medal.</li> </ul>
	• NB: juries stay in their seats, but the audience's appreciation shown by cheers or shouts at the presenter's request will have the power of a vote.
	<ul><li>Competition rules</li><li>The group may be formed of versatile artists. The group, including the technician, must not exceed five (5) people.</li></ul>
	<ul> <li>The group must have two (2) choreographies with the corresponding music.</li> <li>The group must bring its music on a CD, which is ready to be broadcast for the first part of the competition (8 minutes and 5 minutes).</li> </ul>
	<ul> <li>For the battle, the pre-recorded music is set by the organisers and juries.</li> <li>The group is responsible for its own clothing. However, it is forbidden to wear outfits with insults or signs alluding to political or religious affiliation.</li> </ul>
Genre	Hip-hop (Dance)
Awards	The winning group receives, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.
Workshop	<ul> <li>Workshop/activity, public rehearsals, workshop/show, conferences, demonstrations.</li> <li>All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.</li> </ul>
	• The selected artists must take part in the activity programmes and workshops planned in their area of speciality. They may be asked to take part, free of charge, in exceptional events organised as part of the Games.



# Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

The CNJF provides artists with:

- a 100 to 120 m<sup>2</sup> stage area and sound equipment suitable for hip-hop. The technical data sheet is provided by the CNJF;
- a technical data sheet for all actors and organisers (DJ + feedback baffle, microphone for presenter, microphone for president of the jury, façade baffle and standard light);
- a rehearsal room (2 to 3 hours per day) until the day of the competition;
- the stage on which the competition takes place must be equipped and in working order for a general rehearsal lasting the same length of time for all competitors.

### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the artistic milieu of hip-hop (reviewer, producer, DJ, dancer, choreographer, a star of rap/hip-hop, etc.).

The assessment criteria are based on:

- musical composition or musical choices (originality of the soundtrack);
- stage presence (originality of steps);
- performance of the dancers (synchronisation);
- occupation of the stage;
- relationship with the audience;
- entry and exit.





### Specific rules for the giant puppets competitive event

20 selected artists (individuals or troupes) compete in this event.

The troupe (or group) consists of 5 artists maximum (including the technical manager); solo on-stage performances are permitted.

The artists must be between 18 and 35 years old.

### Specific rules for the Giant puppets competitive event

Genre	Giant puppet
Conditions of participation	• The artist or troupe has a maximum representation time of 15 minutes during which they inter- pret one or more works.
	<ul> <li>The space is large enough to move around.</li> <li>The puppets must be at least human size.</li> <li>Pre-recorded music is permitted.</li> <li>The representation may be interpreted in French or in one of the national languages of the state or government of which the competing group is a national. In this case, the group must briefly present the subject it has chosen to perform to the audience.</li> <li>The work (dismantled) must arrive two months before the Games open (21st May 2017), accompanied with a technical data sheet stating the last name, first name (or pseudonym), title of the work, assembly instructions and description of the performance.</li> <li>Maximum size: the work fit into a 5 m<sup>3</sup> crate.</li> </ul>
Awards	The winning artist or troupe receives, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.
Workshop	<ul> <li>Workshop/activity, public rehearsals, workshop/show, conferences, demonstrations.</li> <li>All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.</li> <li>The selected artists must take part in the activity programmes and workshops planned in their area of speciality. They may be asked to take part, free of charge, in exceptional events organised as part of the Games.</li> </ul>

# Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public. The CNJF provides artists with:

- an open space in working order and, if necessary, sound equipment. The technical data sheet is provided by the CNJF;
- a suitable rehearsal venue (2 to 3 hours per day per competing group) until the day of the competition.



### Jury and assessment criteria

The jury consists of five (5) personalities from different nationalities from the milieu of performing arts, street performances and puppets.

The assessment criteria are based on:

- the production of a finished show;
- the originality of the artistic approach;
- relationship with the audience;
- the simplicity and efficacy of the facility (stage layout);
- the plastic creativity, the aesthetics of the puppets;
- the control and virtuosity of handling;
- the interest of the subject dealt with or the quality of the text chosen;
- the theatrical interpretation (actors' role).





### Specific rules for freestyle ball

20 selected artists (individuals or troupes) compete in this event.

The group consists of five (5) artists maximum; solo on-stage performances are permitted if validated by the jury.

The artists must be between 18 and 35 years old.

### Specific rules for freestyle ball

<ul> <li>A specialised DJ will provide music.</li> <li>The group is responsible for its own clothing. However, it is forbidden to wear outfits with insul or signs alluding to political or religious affiliation.</li> <li>Organisation of the competition</li> <li>The competition takes place in the form of a two-part tournament: a first qualifying part in white groups shall perform alone on stage, and a second part in the form of a battle.</li> <li>Ist part: qualifying stage</li> <li>Each individual or group (2 to 5 persons) performs a demonstration or choreography in front the jury and the audience, on stage (8 minutes maximum) with their own music (to be handed over on a CD in advance).</li> <li>During the performance, the group is scored by a jury according to the below-mentioned criter.</li> <li>The eight (8) best groups (or teams) will be qualified for the second part of the competition.</li> <li>2nd part: battle</li> <li>The second part of the competition takes place in the form of a battle. Two groups (or teams) face each other in the form of a "question &amp; answer" dual in a given time.</li> <li>The battle will be organised for the 8 remaining groups in decreasing order of points (the 1 st against the 8th; the 2nd against the 7th, etc.).</li> <li>The quarter-finals will last 8 minutes, the semi-finals 10 minutes and the final 12 minutes.</li> <li>At the end of each battle, the presenter asks the judges to vote (with a flag or raised hand) for the winning team.</li> <li>The winner of the final wins the competition and the gold medal; the semi-finalist wins the silv medal; a third place play-off will decide which team wins the bronze medal.</li> <li>NB: only the jury can judge, but it can rely on audience appreciation. The audience can vote for</li> </ul>	Genre	Freestyle ball (football or basketball)
	Conditions of	<ul> <li>Competition rules</li> <li>The group (or team) may be formed of versatile artists.</li> <li>The artist will juggle only with a ball.</li> <li>The use of objects which may be dangerous (knives and other sharp objects, fire, etc.) and the use of animals are forbidden.</li> <li>This event concerns freestyle ball using sports balls.</li> <li>The group must have 1 choreography with the corresponding music.</li> <li>The group must bring its music on a CD, which is ready to be broadcast for the first part of the competition (8 minutes).</li> <li>For the battle, the pre-recorded music is set by the organisers and juries at the time of this part. A specialised DJ will provide music.</li> <li>The group is responsible for its own clothing. However, it is forbidden to wear outfits with insults or signs alluding to political or religious affiliation.</li> <li>Organisation of the competition</li> <li>The competition takes place in the form of a two-part tournament: a first qualifying part in which the groups shall perform alone on stage, and a second part in the form of a battle.</li> <li>Ist part: qualifying stage</li> <li>Each individual or group (2 to 5 persons) performs a demonstration or choreography in front of the jury and the audience, on stage (8 minutes maximum) with their own music (to be handed over on a CD in advance).</li> <li>During the performance, the group is scored by a jury according to the below-mentioned criteria.</li> <li>The eight (8) best groups (or teams) will be qualified for the second part of the competition.</li> <li>2nd part: battle</li> <li>The second part of the competition takes place in the form of a battle. Two groups (or teams) face each other in the form of a "question &amp; answer" dual in a given time.</li> <li>The battle will be organised for the 8 remaining groups in decreasing order of points (the 1st against the 2nd against the 7th, etc.).</li> <li>The quarter-finals will last 8 minutes, the semi-finals 10 minutes and the final 12 minutes.</li> <li>At the end of each battle, t</li></ul>
its favourite team in this way.		its favourite team in this way.

20

Genre	Freestyle ball (football or basketball)
Awards	The winning group (or team) receives, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.
Workshop	<ul> <li>Workshop/activity (e.g. three-a-side street football for children, lessons and demonstrations of freestyle ball during the Games), public rehearsals, workshop/show, conferences, demonstrations.</li> <li>All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.</li> <li>The selected artists must take part in the activity programmes and workshops planned in their area of speciality. They may be asked to take part, free of charge, in exceptional events organised as part of the Games.</li> </ul>

# Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

The CNJF provides artists with:

- a 120 m<sup>2</sup> stage (closed or protected from the wind) and suitable sound equipment. The technical data sheet is provided by the CNJF.
- A rehearsal room (2 to 3 hours per day per group or competitor) until the day of the competition;
- The stage on which the competition takes place must be equipped and in working order for a general rehearsal lasting the same length of time for all competitors.

### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the milieu of freestyle ball or street performance. More specifically, it may consist of:

- a known specialist/expert in football or freestyle football;
- a known specialist/expert in freestyle basketball;
- a known dance choreographer;
- a known urban artist in the milieu of the urban scene and/or a manager/director of this type of festival or event.

The assessment criteria are based on:

- creativity;
- control and difficulty;
- style (in relation to musicality);
- team spirit (for groups);
- originality;
- relationship with the audience;
- determination.



# **VISUAL ARTS**

## Reminder

The Painting and Sculpture-Installation competitions have been on the official programme of every edition of the Francophone Games under "cultural competitions".

Visual Arts are on the official programme of the 8th edition of the Francophone Games and will group together the Painting and Sculpture-Installation competitive events under "cultural competitions".

# Rules and general principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

### General rules and organisation of the competition

The Visual Arts competition of the 8th Francophone Games is organised according to the rules stipulated by the International Committee for the Francophone Games (CIJF), in agreement with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC).

The Street Arts competition shall consist of two (2) different competitive events:

- Painting
- Sculpture-Installation

Organisation of the competition, for each competitive event, is the technical responsibility of a cultural jury President appointed by the CIJF and in agreement with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC).

The artists must be between 18 and 35 years old.

### Pre-selection and selection

Each state or government can register for one or two competitive events.

For each of the two (2) competitive events, the artist is chosen by its state or government from a list drawn up by the latter and validated by a regional committee of experts formed by the CIJF and the DDDC.

Final selection for Ivory Coast/Abidjan 2017 is made jointly by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department, in the presence of the CNJF, based on all competitors who have entered (see chapter "general conditions").

The representations and designs must be recent works, created in the 24 months leading up to the Games.

The artist(s) must be present throughout the duration of the Games.

RULES OF THE CULTURAL COMPETITIONS



### Specific rules for the Painting competitive event

30 selected artists (individuals) compete in this event.

The competition involves two parts:

- exhibition: a design made for the Games which is the subject of a collective exhibition on the site of the Games;
- workshop: a design made in the workshop during the Games.

### Specific rules for the Painting competitive event

#### > Exhibition

The artist puts forward a work created for the Games. This must not have been presented at an earlier international competition and must be recent (less than two years).

Genre	All forms of free expression, all materials permitted
Conditions of participation	<ul> <li>The artist must attach to the registration form his/her CV and a detailed and consistent portfolio demonstrating his/her production and explaining his/her approach. Along with this portfolio, the artist must send 5 photographs of 5 works other than the one used in the competition (free of copyrights for non-commercial use).</li> <li>Maximum size of work: 2 x 2 m unfolded.</li> <li>Maximum weight: 25 kg</li> <li>The work must arrive two months before the Games open (21st May 2017), ready to be hung on picture rails. On the back, the artist's last name, first name (or pseudonym) and the title of the work, with assembly instructions, must be written.</li> </ul>
Awards	The designers of winning works receive, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal,

#### > Workshop

The second design shall be produced in the workshop on a set theme.

The second part of the workshop shall be dedicated to meeting, an activity and/or collective design.

# Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

#### > Exhibition

All artists' works are exhibited in a public place for the duration of the Games with professional spatial arrangement so that the works are shown to their best.

The CNJF is responsible for the exhibition arrangement. It is responsible for receiving and insuring the work as soon as it arrives on the site of the Games and until its departure.



The cost of transport and insurance of the work to the site of the Games and its return are to be borne by the participating state or government. The latter must guarantee the arrival of the work on the site at least two months before the start of the Games (21st May 2017) to allow the CNJF to produce a quality catalogue presenting all productions to be exhibited.

The digital file (supporting file) must also be uploaded on the Francophone Games website during the pre-selection and selection steps and during the named registration step for competitors, before 30th June 2016 and 1st February 2017 respectively by the Application Manager of each participating state or government (see Chapter 15 of the general rules).

The CNJF sends customs formalities no later than 6 months before the start of the Games. The artist or an official representative of the delegation, duly mandated, must be present when the work is packed for return shipping and take part in wrapping the work to avoid any disputes.

#### > Workshop

Concerning the workshops, the basic material shall be supplied by the CNJF. An inventory of this material will be sent to the delegations with the document stipulating the selection process by the CIJF. Any additional specific requests will be examined by the CIJF and the CNJF. For reasons of fairness, the CIJF and the CNJF reserve the right to authorise these additional specific requests or not.

### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the artistic milieu of the plastic arts.

Assessment criteria shall be based on all of the artist's works.

The jury shall be attentive to:

- the artist's creativity;
- coherence of the expression;
- the artist's technical skill;
- the composition.

24



30 selected artists (individuals) compete in this event.

### Specific rules

The competition involves two parts:

- exhibition: a design made for the Games which is the subject of a collective exhibition on the site of the Games;
- workshop: a design made in the workshop during the Games.

#### > Exhibition

The artist puts forward a work created for the Games. This must not have been presented at an earlier international competition and must be very recent.

Genre	All forms of free expression, all materials permitted (wood, plants, etc.) must meet customs requirements
Conditions of participation	<ul> <li>The artist must attach to the registration form his/her CV and a detailed and consistent portfolio demonstrating his/her production and explaining his/her approach. Along with this portfolio, the artist must send 5 photographs of 5 works other than those used in the competition (free of copyrights for non-commercial use).</li> <li>The work must arrive two months before the Games open (21st May 2017), accompanied with a technical data sheet stating the last name, first name (or pseudonym), title of the work and assembly instructions.</li> <li>Maximum size: the work must fit in a 3 m<sup>3</sup> crate.</li> <li>Maximum weight: the work must not exceed 250 kg.</li> </ul>

#### > Workshop

A second design will be produced in the workshop during the Games (1st week) on a set theme. The second part of the workshop shall be dedicated to meeting and an activity.

Awards

The designers of winning works receive, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.

# Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

#### > Exhibition

All artists' works are exhibited in a public place for the duration of the Games with professional spatial arrangement so that the works are shown to their best.

The CNJF is responsible for the exhibition arrangement. It is responsible for receiving and insuring the work as soon as it arrives on the site of the Games and until its departure.



The cost of transport and insurance of the work to the site of the Games and its return are to be borne by the participating state or government. The latter must guarantee the arrival of the work on the site at least two months before the start of the Games (21st May 2017) to allow the CNJF to produce a quality catalogue presenting all productions to be exhibited.

The digital file (supporting file) must also be uploaded on the Francophone Games website during the pre-selection and selection steps and during the named registration step for competitors, before 30th June 2016 and 1st February 2017 respectively by the Application Manager of each participating state or government (see Chapter 15 of the general rules).

The CNJF sends customs formalities no later than 6 months before the start of the Games.

The artist or an official representative of the delegation, duly mandated, must be present when the work is packed for reshipping and take part in wrapping the work to avoid any disputes.

#### > Workshop

Concerning the workshops, the basic material shall be supplied by the CNJF. An inventory of this material will be sent to the delegations 6 months before the Games. The cost of any additional specific requests will be borne by the participant. For reasons of fairness, the CIJF and the CNJF reserve the right to authorise these additional specific requests or not.

### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the artistic milieu of the plastic arts.

Assessment criteria shall be based on all of the artist's works.

The jury shall be attentive to:

- the artist's creativity;
- coherence of the expression;
- the artist's technical skill;
- the composition.





# SINGING

# Reminder

The singing competition has featured at the seven editions of the Francophone Games.

Over time, the CIJF has developed a close partnership with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC) to organise this major cultural competition under the technical responsibility of a cultural jury President appointed by the CIJF in close relationship with the DDDC.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

### Rules

The Singing competition of the 8th Francophone Games is organised according to the rules stipulated by the International Committee for the Francophone Games (CIJF), in agreement with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC).

20 selected artists (individuals or troupes), men or women, aged from 18 to 35 years old, compete in this event.

Organisation of the competition, entrusted to the CNJF, is the technical responsibility of a cultural jury President appointed by the CIJF and in agreement with the DDDC.

### Pre-selection and selection

The singer or musical group is chosen by its state or government from a list drawn up by the latter and validated by a regional committee of experts formed by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department.

Final selection for Ivory Coast/Abidjan 2017 is made jointly by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department, in the presence of the CNJF, based on all competitors who have entered (see chapter "general conditions").

The artist(s) must be present throughout the duration of the Games.



### Rules of the singing competition

The songs performed must be recent works, created in the 24 months leading up to the Games.

Genre	Variety songs
Conditions of participation	<ul> <li>The singer or group has a maximum concert time of 15 minutes in which to perform several songs.</li> <li>The singer may be accompanied by musicians and choristers. The group, including the singer(s) and technicians, must not exceed eight (8) people.</li> <li>Pre-recorded music is not permitted.</li> <li>The songs may be performed in French, or in one of the national languages of the state or government of which the competitor is a national, as long as half of the 15-minute performance is in French. In this case, the competitor must introduce in French the songs must also be attached to the registration form for distribution and for the jury's information.</li> <li>The competitor may be a songwriter and/or composer of the songs performed or may perform songs written and/or composed by third parties. In this case, they must include with their registration form the written authorisation from the songwriter and/or composer and possibly the arranger, or their legal representatives.</li> </ul>
Awards	The winning singers or groups receive, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.
Workshop	<ul> <li>Workshop/activity, workshop/show, conferences, demonstrations.</li> <li>All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.</li> <li>The selected artists must take part in the activity programmes and workshops planned in their area of speciality. They may be asked to take part, free of charge, in exceptional events organised as part of the Games.</li> </ul>

# Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

The CNJF provides artists with:

• a stage equipped with basic instruments and sound equipment. The list of basic instruments is sent by the CNJF;

• a rehearsal room (2 to 3 hours per day) equipped with basic material (except sound equipment) until the day of the competition;

• the stage on which the competition takes place must be equipped and in working order for a general rehearsal lasting the same length of time for all competitors.

NB: The singer or group must send a detailed technical file to the CNJF no later than 21st February 2017. If the performance requires special effects, they can only be carried out with agreement from the CNJF technical manager.

### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the milieu of singing.

The assessment criteria are based on:

- performance;
- musical composition;
- stage presence;
- text (words).

28



# TALES AND STORYTELLERS

# Reminder

The tales and storytellers competition has featured at the seven editions of the Francophone Games.

Over time, the CIJF has developed a close partnership with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC) to organise this major cultural competition under the technical responsibility of a cultural jury President appointed by the CIJF in agreement with the DDDC.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

### Rules

The Tales and Storytellers competition of the 8th Francophone Games is organised according to the rules stipulated by the International Committee for the Francophone Games (CIJF), in agreement with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC).

20 selected storytellers, men or women, aged from 18 to 35 years old, compete in this event.

Organisation of the competition is the technical responsibility of a cultural jury President appointed by the CIJF and in agreement with the OIF's DDDC.

### Pre-selection and selection

The storyteller, who may be accompanied with a musician, performs a traditional or modern structured oral story.

The storyteller is chosen by its state or government from a list drawn up by the latter and validated by a regional committee of experts formed by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department.

Final selection for Ivory Coast/Abidjan 2017 is made jointly by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department, in the presence of the CNJF, based on all competitors who have entered (see chapter "general conditions").

The storyteller(s) must be present throughout the duration of the Games.



### Rules of the Tales and Storytellers competition

Genre	Free (personal narration of true, fictitious or symbolic stories)
Conditions of participation	The tale or tales presented last a maximum of 15 minutes and are told in French.
Awards	The winning storytellers receive, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.
Workshops	<ul> <li>Workshop/activity, workshop/show, conferences, demonstrations (e.g.: storytellers can perform in their national and/or vernacular language).</li> <li>All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.</li> <li>The selected artists must take part in the activity programmes and workshops planned in their area of speciality. They may be asked to take part, free of charge, in exceptional events organised as part of the Games.</li> </ul>

# Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

The CNJF provides a stage, in working order, for general rehearsal, lasting the same length of time for all competitors.

### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the milieu of tales and literature.

The assessment criteria are based on:

- the personal writing by the storyteller of true, fictitious or symbolic stories;
- the interpretation of this personal version;
- the presence and engagement of the storyteller;
- the technique, oral expression;
- the storyteller's repertoire and personal research.

RULES OF THE CULTURAL COMPETITIONS



# **CREATIVE DANCE**

# Reminder

The dance competition has featured at the seven editions of the Francophone Games. However, this competition has developed with the use of different forms and terminology depending on the edition: traditional dance, contemporary dance, creative and traditionally-inspired dance, followed by creative dance at the last two editions in Lebanon in 2009 and France in 2013.

Over time, the CIJF has developed a close partnership with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC) to organise this major cultural competition under the technical responsibility of a cultural jury President appointed by the CIJF in close relationship with the DDDC.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

### Rules

The Creative Dance competition of the 8th Francophone Games is organised according to the rules stipulated by the International Committee for the Francophone Games (CIJF), in agreement with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC).

20 selected artistic troupes/groups, men or women, aged from 18 to 35 years old, compete in this event.

Organisation of the competition is the technical responsibility of the cultural jury President appointed by the CIJF and in agreement with the OIF's DDDC.

### Pre-selection and selection

The dance group is chosen by its state or government from a list drawn up by the latter and validated by a regional committee of experts formed by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department.

Final selection for Ivory Coast/Abidjan 2017 is made jointly by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department, in the presence of the CNJF, based on all competitors who have entered (see chapter "general conditions").

The artist(s) must be present throughout the duration of the Games.



### Rules of the dance competition

The dances performed must be recent works, created in the 24 months leading up to the Games.

#### The work presented must be an original creation.

Genre	Creative dance
Conditions of participation	<ul> <li>The group consists of 2 to 10 persons maximum (including musicians, choreographer and technician).</li> <li>Duration: 15 minutes</li> </ul>
Decor	If the performance requires heavy or bulky décor or stage elements, they must weigh no more than 300 kg, fit into a 15 m <sup>3</sup> crate and arrive 10 days before the Games. They shall not be permitted if assembly and dismantling risks hindering the normal process of the competition.
Awards	The winners receive, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.
Workshop	<ul> <li>Workshop/activity, workshop/show, conferences, demonstrations.</li> <li>All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.</li> <li>The selected artists must take part in the activity programmes and workshops planned in their area of speciality. They may be asked to take part, free of charge, in exceptional events organised as part of the Games.</li> </ul>

# Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

The CNJF provides artists with:

• a rehearsal room (2 to 3 hours per day) until the day of the competition;

• the stage on which the competition takes place must be in working order for a general rehearsal lasting the same length of time for all competitors.

NB: The group must send a detailed technical file to the CNJF no later than 21st February 2017. If the performance requires special effects, they can only be carried out with agreement from the CNJF technical manager.

### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the milieu of dance.

The assessment criteria are based on:

- the idea (score for intention);
- choreographic development (composition);
- staging (stage layout), lighting and costumes;
- harmony between music and dance;
- interpretation (quality of movement, musicality, emotion).

RULES OF THE CULTURAL COMPETITIONS



# LITERATURE (SHORT STORY)

## Reminder

The literature (short story) competition has featured at the past five editions of the Francophone Games.

Over time, the CIJF has developed a close partnership with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC) to organise this major cultural competition under the technical responsibility of a cultural jury President appointed by the CIJF in agreement with the DDDC.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

### Rules

The Literature (short story) competition of the 8th Francophone Games is organised according to the rules stipulated by the International Committee for the Francophone Games (CIJF), in agreement with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC).

30 selected authors (individuals), men or women, aged from 18 to 35 years old, compete in this event.

Organisation of the competition is the technical responsibility of the cultural jury President appointed by the CIJF and in agreement with the OIF's DDDC.

### Pre-selection and selection

The author is chosen by its state or government from a list drawn up by the latter and validated by a regional committee of experts formed by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department.

Final selection for Ivory Coast/Abidjan 2017 is made jointly by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department, in the presence of the CNJF, based on all competitors who have entered (see chapter "general conditions").

The author must be present from the start until the end of the Games.



### Rules of the literature (short story) competition

Genre	Short story
Conditions of participation	<ul> <li>The unpublished short story must be typed over 7 to 8 pages maximum, format 21 x 29.7 cm (A4) – line spacing 2 – right and left margins 2 cm. It must comprise 15,000 signs maximum.</li> <li>It must be preceded with a page containing: <ul> <li>the title of the short story,</li> <li>the last name and first name, pseudonym if applicable, of the author, date and place of birth, and nationality.</li> </ul> </li> <li>The short story must be accompanied with a biographical note presenting the author's background and nature of their work in order to discover their personality and consistency.</li> </ul>
Awards	<ul> <li>The authors of winning works receive, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.</li> </ul>
Workshops	<ul> <li>Creative workshops/activities. Public reading workshops.</li> <li>Conferences.</li> <li>Discussions between authors, publishers and audience on different literary approaches and types of writing style practised in the different states or governments.</li> <li>All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.</li> </ul>

The author must present an unpublished short story in French.

# Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

The texts in the competition will be professionally presented in a public area for the duration of the Games. The CNJF is responsible for the display methods, such as graphic layout, with full respect for the original texts, communication media and spatial arrangement.

The states or governments must send (to the CIJF by recorded delivery) the text and the biographical note by 1st February 2017.

The CIJF must acknowledge receipt (the state or government must provide the fax number to which the CIJF can send acknowledgement of receipt or the email address).

### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the milieu of literature.

The decision will concern the written text.

The assessment criteria of the short story reading committee are based on:

- the originality and accessibility of the work presented;
- coherence between the text and the emotion stirred;
- the evocative force of the images;
- the reach of the text, its power;
- dominance of syntax.



RULES OF THE CULTURAL COMPETITIONS



# PHOTOGRAPHY

# Reminder

The photography competition has featured on the official programme of the Games since the 3rd edition in Madagascar in 1997. Analogue photography was used until the 6th edition in Lebanon in 2009. The use of digital was authorised during this edition for the workshops, which demonstrated the technical and creative interest of this.

Over time, the CIJF has developed a close partnership with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC) to organise this major cultural competition under the technical responsibility of a cultural jury President appointed by the CIJF in agreement with the DDDC.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

## Rules

The Photography competition of the 8th Francophone Games is organised according to the rules stipulated by the International Committee for the Francophone Games (CIJF), in agreement with the OIF's Diversity and Cultural Development Department (DDDC).

30 selected artists/photographers (individuals), men or women, aged from 18 to 35 years old, compete in this event.

Organisation of the competition is the technical responsibility of the cultural jury President appointed by the CIJF and in agreement with the DDDC.

This competition authorises the use of digital and analogue photography for the four works presented.

The workshop shall use exclusively digital photography.

Digital manipulation tools are authorised.

## Pre-selection and selection

The photographer is chosen by its state or government from a list drawn up by the latter and validated by a regional committee of experts formed by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department.

Final selection for Ivory Coast/Abidjan 2017 is made jointly by the CIJF and the Diversity and Cultural Development Department, in the presence of the CNJF, based on all competitors who have entered (see chapter "general conditions").

The photographer must be present throughout the duration of the Games.



## Rules of the photography competition

The photographs shown must be recent works, created in the 24 months leading up to the Games.

The photographer must present an original creation.

The competition involves:

- a creation made for the Games which is the subject of a collective exhibition on the site of the Games;
- a creation made in the workshop during the Games.

#### > Exhibition

The artist presents 4 very recent photographs which must not have been used before for international exhibitions or for commercial, industrial or press purposes.

Genre Art photographs presenting qualities of creativity, consistency, technical skill and revealing the personality of their creator Conditions of • For the exhibition part, the use of digital and analogue photography is permitted as well as participation the use of multimedia manipulation tools. • For the workshop part, only digital photography can be used. The use of multimedia manipulation tools is permitted. • Four (4) photographs in black and white and/or colour, free of copyrights for non-commercial use (analogue or digital). • The maximum size permitted for the photographs is 80 x 80 cm and the minimum size is 50 x 50 cm. • The four photographs must reach the CNJF before the Games start (21 May 2017). They must be glued onto rigid supports and ready to be hung up. The total format of each mounted photograph must not exceed 1 x 1 m. They must be sent physically to the CNJF and digitally to the CIJF. • The artist must attach to the registration form his/her CV and a detailed and consistent portfolio demonstrating his/her production and explaining his/her approach. This portfolio must contain 5 of their most significant works which are most indicative of their personality, other than the ones used in the competition, in the areas of their choice, format 18 x 24 cm black and white and/or colour, unmounted, free of copyright for non-commercial use. Awards The creators of winning works receive, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.

#### > Workshop

A creation shall be produced in the form of a new work demonstrating the photographer's creativity and personality.

The workshop shall use exclusively digital photography.

Digital manipulation tools are authorised.

Each photographer must come with their camera.



# Material and technical conditions required in the specifications

## > Exhibition

All artists' works are exhibited in a public place for the duration of the Games with professional spatial arrangement so that the works are shown to their best.

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

The CNJF, in agreement with the CIJF, is responsible for the layout of the exhibition. The CNJF is in charge of receiving and insuring the works as soon as they arrive on the site of the Games and until their departure.

The cost of transport and insurance of the work to the site of the Games and its return is to be borne by the participating state or government. The latter must guarantee the arrival of the work on the site at least two months before the start of the Games (21st May 2017).

So that the CNJF can produce a quality catalogue, the artist must send a quality computer file presenting his/her production for the exhibition. This digital file (supporting file) must also be uploaded on the Francophone Games website during the pre-selection and selection steps and during the named registration step for competitors, before 30th June 2016 by the Application Manager of each participating state or government (see Chapter 15 of the general rules).

The CNJF sends customs-related information no later than 6 months before the start of the Games.

The artist or an official representative of the delegation, duly mandated, must be present when the work is packed for reshipping and take part in wrapping the work to avoid any disputes.

## > Workshop

For the workshop part, each photographer must come with their camera. The digital files (in high definition on CD or DVD) and digital printing will be taken care of by the CNJF. Any additional specific requests will be examined by the CIJF and the CNJF.

## Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the milieu of photography.

Assessment criteria shall be based on all of the artist's works.

The jury shall be attentive to:

- the artist's creativity;
- coherence of the expression;
- the artist's technical skill;
- the composition.



# RULES FOR SPORTS COMPETITIONS

The Sports competitions of the Francophone Games must display the potential of Francophone athletes and also, one year after the Olympic Games, help to discover new talent with a view to participation in future international events. Winners of the Francophone Games will receive support to help them progress in their careers.

General rules

# **1. General conditions of participation**

- a) Only member states and governments or observers of the OIF are authorised to enter competitors in the sports events, according to the conditions defined by the International Committee for the Francophone Games (CIJF).
- b) Participants must:
  - be nationals of member states or governments, or observers of the OIF;
  - have the nationality of the state they represent, either through birth or through naturalisation obtained at least six (6) months before the Games, subject to the conditions stipulated in Item 5 of the statutes of the CIJF and the Rules of the Games which cover entries;
  - be over 18 (born on 1st January 1999 and earlier) and
  - be under 35 (born on 1st January 1982 and later) for the athletics competition
  - be under 35 (born on 1st January 1982 and later) for the disabled athletics competition;
  - be under 30 (born on 1st January 1987 and later) for the wrestling competitions;
  - be under 25 (born on 1st January 1992 and later) for the basketball and judo competitions;
  - be under 21 (born on 1st January 1996 and later) for the table tennis competition;
  - be under 20 (born on 1st January 1997 and later) for the football competition;
  - be under 25 (born on 1st January 1993 and later) for the men's road cycling event (demonstration sport) and under 35 years (born on 1st January 1982 and later) for the women's road cycling event (demonstration sport).
- c) Each participating state or government must register its delegation in compliance with the schedule defined in the "Registration guide" in point "V. Provisional calendar".
- d) Each participating state or government is responsible for the international transport and insurance for its equipment and competitors.

JEUX DE LA FRANCOPHONIE JUNESEL ARTS ET SPORTS

38

# 2. Programme

The 8th Francophone Games include 7 official sports competitions and 1 demonstration sport event.

D	Disciplines
1	. Athletics (m/f, 18-35 years)
2	. Basketball (f, 18-25 years)
3	<b>. Football</b> (m, under 20 years)
4	<ul> <li>Disabled sport (athletics) (m/f, 18-35 years)</li> <li>m, 200 metres (T42 to T47)</li> <li>m, long jump (T42 to T47)</li> <li>m, javelin throw 800 g (F42 to F46)</li> <li>f, 200 metres (T35 to T38)</li> <li>f, long jump (T35-T38)</li> <li>f, shot-put throw 3 kg (F35-F38)</li> </ul>
5	<b>. Judo</b> (m/f, 18-25 years)
6	6.1. African wrestling (m/f, 18-30 years) 6.2. Freestyle wrestling (m/f, 18-30 years)
7	. Table tennis (m/f, 18-21 years)
8	<b>Road cycling</b> (m, 18-24 years and f, 18-35 years) (demonstration)

# **3. Organisation of competitions**

- All sports competitions shall take place according to the rules of international federations under control of a delegate specifically appointed for this purpose.
- The sites and materials necessary for the organisation of the competitions, for which the CNJF is financially responsible, shall be approved by the international federations (competition sites, training and warm-up sites, technical premises, medical premises, etc.).



# 4. Selection and number of competitors

- a) The selection process is established to:
  - develop a policy which aims to bring the French-speaking sporting elite together during the Games;
  - give the French-speaking sporting elite the opportunity to reveal itself and to benefit from support in their sports careers.
- b) For each competition on the programme, the CIJF has set a maximum number of participants in order to ensure the Games last a time and are of a scale appropriate for the organisation of the Francophone Games by any state or government in the French-speaking area.

Disciplines	Number of participating competitors
1. Athletics (m/f, 18-35 years)	Athletes having achieved the entry criteria (maximum of 3 per event)*
2. Basketball (f, 18-25 years)	16 competing teams (team of 12)
3. Football (m, under 20 years)	16 competing teams (team of 20)
<ul> <li>4. Disabled sport (athletics) (m/f, 18-35 years)</li> <li>m, 200 metres (T42 to T47)</li> <li>m, long jump (T42 to T47)</li> <li>m, javelin throw 800 g (F42 to F46)</li> <li>f, 200 metres (T35 to T38)</li> <li>f, long jump (T35-T38)</li> <li>f, shot-put throw 3 kg (F35-F38)</li> </ul>	Athletes having achieved the entry criteria (maximum of 4 per event)
<b>5. Judo</b> (m/f, 18-25 years)	18 m and 15 f per category (7 men's categories and 7 women's categories) - registration of a maximum of 1 Judoka per category
6. Wrestling	
6.1. African wrestling (m/f, 18-30 years)	16 m and 16 f per category (5 men's categories and 5 women's categories) - registration of 1 wrestler per category
6.2. Freestyle wrestling (m/f, 18-30 years)	16 m and 16 f per category (8 men's categories and 8 women's categories) - registration of 1 wrestler per category
7. Table tennis (m/f, 18-21 years)	40 teams of 2 players (1 m - 1 f) - registration of 1 m and 1 f
8. Road cycling (m, 18-24 years and f, 18-35 years) (demonstration)	maximum of 20 participating teams - registration of 6 men and 6 women per team / delegation

\* For athletics, acceptance of two male (m) guest athletes and two female (f) guest athletes per delegation, who have not achieved the entry criteria.

# **5. Registration - Cancellation**

In reference to the different stages and the schedule presented in the Registration Guide "V. Provisional calendar".

a) Pre-registration of delegations for each event – closing date 30th June 2015.

b) Qualifications and draws (football and basketball) – closing date 15th December 2016.



- c) The states and governments will submit the final and named entry list of their delegation to the events in which they will have competitors – closing date 31st March 2017; additional deadline granted until 30th April 2017 only for athletes having achieved the entry criteria. No name changes shall be accepted after 31st March 2017 (with the exception of athletics for which the closing date is extended to 30th April 2017).
- d) Each competition shall only be kept on the Games programme if there are at least eight (8) competitors, with the exception of the following disciplines:
  - Marathon (men and women),
  - Walking (men and women), for which a minimum of 15 competitors is required.
- e) If a competition or discipline has to cancelled, the CIJF shall immediately inform each state or government concerned.
- f) The states or governments must inform competitors of the rules for their discipline.
- g) Referees: each participating state or government must include in its delegation a certified international referee, appointed for the Francophone Games by the relevant international sports federation. Referees must be registered as members of the delegation of the participating state or government within the set time-frames, during the named and final registration step. Closing date: 31st March 2017.

# **6. International juries**

## > The jury

- a) For each sports discipline, the CIJF, with the delegate from the international federation, forms a jury which is responsible for ruling on all technical matters. The President of the jury is the delegate of the international federation.
- b) The CIJF delegate must be present at the jury sittings. This delegate is not entitled to vote.
- c) The jury writes a detailed report of each deliberation, which it transmits to the CIJF, and the official ranking in each discipline.
- d) The CIJF remains custodian of each jury's deliberations after the Games.

## > The appeal committee

The appeal committee, under the authority of the Director of the CIJF, is the supreme body in charge of settling all cases not covered by the powers of the international jury.

Its decisions cannot be appealed.



## 7. Medal ceremony

For each sports competition, gold, silver and bronze medals and a certificate are awarded. These ceremonies are an integral part of the event in accordance with the conditions for each discipline. They take place on the competition site.

The award ceremony, during which medals shall be awarded, must take place in compliance with the following directives:

- medals are only awarded by qualified personalities appointed by the CIJF in agreement with the President of the CNJF and its protocol division;
- if possible, this ceremony shall take place directly after the event and on the site of the competition, in the following conditions:
- competitors ranked first, second and third take position, in uniform, on the podium opposite the Official Stands, while the Games' hymn is played;
- the winner is slightly higher than the second place to his/her right and third place to his/her left;
- the winner's flag is raised on the central mast and the flags of the second and third positions are raised on two neighbouring masts to the right and left of the central mast, facing the arena;
- while a shortened version of the national anthem of the winner's state or government is played, the three competitors and spectators turn to the flags.

## 8. Claims - Disputes

The international jury is responsible for ruling on all technical matters which lead to a claim.

The appeal committee, under the authority of the Director of the CIJF, is the supreme body in charge of settling all cases not covered by the powers of the international juries.

A case may be brought to the CIFJ by:

- the representative of the international federation concerned;
- the President of the CNJF;
- the Head of one of the delegations.

Its decisions cannot be appealed.

In order for a claim to be examined and deliberated by the CIJF, it must be submitted in writing within twenty four (24) hours after the event, and state the decision or the dispute giving rise to the claim in question.



# 9. Pay

Competitors are not paid.

The officials of the sports competitions shall receive pay from the CNJF, which shall be determined after consultation between the CIJF and the international federations. The conditions shall be submitted prior to final acceptance by each official concerned.

# **10. Reasons for disqualification**

Any deviation from the general conditions of participation, the eligibility conditions or the obligations stipulated in the specific rules of each sports discipline by the international federation may lead to disqualification of the athlete or team.

# **11. Testing**

Anti-doping tests and any other test which may be necessary are carried out in compliance with the provisions of the CIJF's international medical committee and with the provisions of the different international sports federations concerned. They are carried out under authority of the CIJF in collaboration with the World Anti-Doping Agency (WADA).

# **12. CNJF** obligations

The purpose of the CNJF is to conduct the Francophone Games in compliance with the rules stipulated by the CIJF, notably by organising:

- · reception, accommodation and catering;
- local transport;
- a media centre;
- the events, including opening ceremony, winners' gala ceremony and closing ceremony;
- the medical service and anti-doping controls;
- security;
- insurances on the territory;
- promotion on its national territory;
- accreditation;
- ticketing;
- the protocol.



# **13. Supporting file**

Each participant selected to take part in the 8th edition of the Francophone Games, regardless of the discipline in which they are participating, must submit to the Application Manager (to be uploaded on the Francophone Games website) different information and communication files.

For all sports competitions, excluding athletics and disabled athletics, the Application Manager is responsible for uploading these files during the named and final competitor registration step. For athletics and disabled athletics, this takes place during the qualification stage.

Discipline concerned	Document requested	Description	Step of registration process and closing date
All disciplines	1 digital ID photo biographical presentation	<ul> <li>colour</li> <li>vertical portrait</li> <li>passport size (3 x 4 cm)</li> <li>weight: 100 KB to 15 MB</li> <li>accepted formats: .doc, .docx</li> <li>1,000 signs maximum</li> <li>minimum information requested: name, pseudonym, age, gender, nationality, performance, title or records obtained, schedule, etc.</li> <li>weight: maximum 1 MB</li> </ul>	Step 4.2Qualifications and drawing of teams for sports competitions Closing date: 1st February 2017 for disabled athleticsStep 5Named and final registration of athletes, artists and designers taking part in the 8th Games Closing date: 31st March 2017NB: An exception is granted to athletes who have managed to qualify by achieving the entry criteria
			achieving the entry criteria up until 30th April 2017.

Content of supporting file:

NB: For all disciplines, each participant must also attach a copy of their passport and CV to the "supporting" file. Documents must be uploaded on the Francophone Games website by the Application Manager.

These files will be used for the athletes' accreditation and the official website of the Francophone Games (www.jeux.francophonie.org).

The content of supporting files must:

- be of good quality;
- comply with the above-mentioned formats;
- be in electronic format.

NB: all persons from delegations (officials, escorts, media, referees) must also submit the following to the Application Manager to be uploaded onto the Francophone Games website:

a passport photo during the named registration step with a view to their accreditation.





THESE RULES MUST BE GIVEN TO THE PRE-SELECTED ATHLETES BY THEIR STATE OR GOVERNMENT.

Each sports competition is governed by the technical rules of the international federation concerned.



# ATHLETICS

# Reminder

The athletics competition (men/women) has been on the programme of all of the previous seven editions of the Francophone Games.

The International Committee for the Francophone Games (CIJF) has always worked with International Association of Athletics Federations to organise of the athletics contests in the Francophone Games.

The CIJF has developed a partnership with the IAAF for each edition to organise this important competition under the technical responsibility of a Delegate appointed by the IAAF.

This competition has always been organised according to IAAF rules.

## **Rules and principles of selection** for the Ivory Coast/Abidjan 2017 edition

## Rules

The athletics competition of the 8th Francophone Games including the disciplines chosen for this is organised according to IAAF rules. However, in consultation with the IAAF, the CIJF shall adopt certain solutions taking into account the spirit of the Rules of the Francophone Games.

The CIJF, in collaboration with the IAAF, selects the states or governments to take part in the 8th Francophone Games.

The athletics competition shall be held over 5 days, between 21st and 30th July 2017, under the technical responsibility/representative of the IAAF.

Each competitive event making up the athletics discipline shall only be kept on the Games programme if at least eight (8) competitors, or teams, have entered, with the exception of the marathon and walking events for which a minimum of 15 competitors per event is required.



## Format and qualifications

Qualifications shall be based on the entry criteria below. These qualifying performances must take place during the 2016-2017 season up to the cut-off date for named registration.

Each delegation can enter a maximum of three (3) athletes per event, as long as these athletes have satisfied the entry criteria in the identified period and in regular qualifying conditions (official competition, favourable wind < 2 m/s, manual times not acceptable up to 400 m).

Any state or government may be represented in the discipline by forming a team of athletes who have not achieved the entry criteria, as long as the delegation does not exceed two (2) female athletes and two (2) male athletes.

## Entry criteria for the 8th Ivory Coast/Abidjan Francophone Games 2017

Men	Competitive	Women
10″60	100 m	11″90
21″40	200 m	24″24
47‴80	400 m	54″00
1′50″	800 m	2'9''
3′50″	1,500 m	4'247''
14'30''	5,000 m	16'40''
30'30"	10,000 m	34'20
	100 h	14″34
14″20	110 h	
51″20	400 h	59″30
9'30''	3,000 m steeple	10'40"
2h28′	Marathon	2h50"
2.10 m	Height	1.72 m
7.50 m	Length	5.90 m
15.70 m	Triple jump	13 m
4.80 m	Pole	3.70 m
16.40 m	Weight	14.50 m
51.00 m	Discus	48.50 m
58.00 m	Hammer	49.00 m
68.00 m	Javelin	48.50 m
6,800 pts	Decathlon	
	Heptathlon	4,900 pts
41″00	4 x 100 Relay 46"00	
3'14"	4 x 400 Relay	3′50″
1h40′	20 km Walk	1h55′

NB: As a reminder, competitors must be at least 18 years on 1st January of the year of the Games.

Performances must be achieved during competitions organised in compliance with IAAF rules, duly authorised by the IAAF, its continental associations or one of its federations.

Performances achieved during mixed events may exceptionally be accepted if the conditions stipulated by Rule 147 of the IAAF are complied.



Performances achieved with the help of wind speed of more than 2 min/s shall not be accepted.

For 100 m, 200 m, 400 m, 110 m/100/400 m hurdles and 4 x 100 m relay, only performances achieved with automatic timekeeping defined by Rule 160 (§ 13 to 18) shall be accepted.

For all competitions and races of 400 m and more, indoor performances shall be accepted.

For races of 400 m and more, performances achieved on tracks over 400 m shall not be accepted.

For walking disciplines, track performances shall be accepted.

IAAF rules: www.iaaf.org/about-iaaf/documents/rules-regulations

## **General information**

Depending on the requirements of the organising state or government, an official, international-grade referee certified by the IAAF may be contacted at relevant times.

## International jury

In compliance with rules of the International Federation and upon proposal by the Technical Delegate, the CIJF will appoint the following persons meeting the conditions defined by the IAAF: 3 Appeal Jury member, 5 ITO/ATO, 4 walking judges and a secretary, one road race measurer.





# BASKETBALL

## Reminder

Women's basketball has featured at the seven editions of the Francophone Games.

The International Committee for the Francophone Games (CIJF) has always collaborated with the FIBA in organising the Francophone Games basketball competition.

The CIJF has developed a partnership with the FIBA for each edition to organise this important competition under the technical responsibility of a Delegate appointed by the FIBA.

This competition has always been organised according to FIBA rules.

# **Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition**

## Rules

The women's basketball competition of the 8th Francophone Games is organised according to FIBA rules. However, in consultation with the FIBA, the CIJF shall adopt certain solutions taking into account the spirit of the Rules of the Francophone Games.

Organisation of the competition is under the technical responsibility of the Technical Delegate appointed by the FIBA.

The CIJF, in collaboration with the FIBA, selects the states or governments to take part in the 8th Francophone Games.

## Format and qualifications

16 national teams of 12 female players shall compete, divided into four pools of four teams.

The basketball competition shall take place as follows: a Preliminary round with 4 groups of 4 teams where each team meets all the other teams, followed by quarter-finals, semi-finals and finals. The teams which rank 1st and 2nd in each group shall compete for places 1 to 8 and the teams which rank 3rd and 4th shall compete for places 9 to 16.

The competition will last between a minimum of 7 days and a maximum of 9 days, including rest days. There will be a compulsory rest day after the Preliminary round. There may be another rest day after the quarter finals and another after the semi-finals.

48

A competition lasting 8 days with 2 days of rest after the Preliminary round and the semi-finals may be envisaged.

In consultation with the Technical Delegate appointed by the FIBA, the CIJF establishes, depending on the number of states or governments registered, taking into account the geographical breakdown and according to FIBA rankings, the list of states or governments selected to take part in the basketball competition of the 8th edition.

The 16 teams selected will have been entered by their state or government and identified according to the following geographical breakdown:

Americas-Caribbean	2
Asia-Oceania	2
Indian Ocean	1
Europe	6
Africa	5

If a continent does not enter the number of teams it is allocated, the CIJF, in consultation with the FIBA, can accept additional teams from the other continents.

The qualification conditions are as follows:

#### **Automatic qualifications**

Organising state and defending champion: Ivory Coast

Teams qualified for the 2016 Olympic Games:

#### **Additional qualifications**

Best Francophone teams from the 2015 Women's Championships of Africa, Europe, Asia-Oceania, the Americas and the Caribbean.

#### **Allocation of referees**

Each participating state or government must include in its delegation a certified international referee, appointed for the Francophone Games by the General Secretary of the FIBA.

The international travel of the referee is at the expense of his/her state or government, but throughout the duration of the Games, he/she shall be fully taken care of (accommodation, national transport and indemnities) by the organising state or government (CNJF).

His/her name shall be sent at the same time as the names of the participating athletes during the named registrations.

#### Football and basketball entries

Except in the case of force majeure, any state or government which has entered a football and/or basketball team after qualifying and after the draw cannot withdraw or shall have to pay a penalty/fine to the CIJF of 3,000 and shall not be able to compete in the discipline at the next edition of the Games.





FOOTBALL

## Reminder

Men's under-20s football has been on the programme of all seven editions of the Francophone Games.

The International Committee for the Francophone Games (CIJF) has always collaborated with the FIFA in organising the Francophone Games football competition.

The CIJF has developed a partnership with the FIFA for each edition to organise this important competition under the technical responsibility of a Delegate appointed by the FIFA.

This competition has always been organised according to FIFA rules.

## **Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition**

## Rules

The under-20s men's football competition of the 8th Francophone Games is organised according to FIFA rules. However, in consultation with the FIFA, the CIJF shall adopt certain solutions taking into account the spirit of the Rules of the Francophone Games.

Organisation of the competition is under the technical responsibility of the Technical Delegate appointed by the FIFA.

The CIJF, in collaboration with the FIFA, selects the states or governments qualified to take part in the 8th Francophone Games.

## Format and qualifications

16 national teams of 20 male players shall compete, divided into four pools of four teams. Each team shall play at least three matches in the first round, with a total of 28 matches played. The competition shall take place over 10 days.

In consultation with the Technical Delegate appointed by the FIFA, the CIJF establishes, depending on the registrations received, based on geographical criteria and taking into account the last available FIFA ranking, the list of states or governments selected to take part in the football competition of the 8th edition.



The 16 teams selected will have been entered by their state or government and identified according to the following geographical breakdown:

Americas-Caribbean	2
Asia-Oceania	2
Indian Ocean	1
Europe	6
Africa	5

The conditions for allocating remaining places shall be determined depending on the number of pre-registered teams and taking into account already established criteria:

• FIFA ranking;

• results of world or continental championships (concerning players born on 1st January 1997 and later).

The qualification conditions are as follows:

#### **Automatic qualifications**

Organising state or government: Ivory Coast

Defending champion: Congo (Brazzaville)

#### **Additional qualifications**

The conditions for allocating remaining places shall be determined depending on the number of pre-registered teams and taking into account already established criteria:

- FIFA ranking;
- results of world or continental championships (concerning players born on 1st January 1997 and later).

#### **Allocation of referees**

Each participating state or government must include in its delegation an international-grade referee certified by FIFA.

The international travel of the referee is at the expense of his/her state or government, but throughout the duration of the Games, he/she shall be fully taken care of (accommodation, national transport and indemnities) by the organising state or government (CNJF).

His/her name shall be sent at the same time as the names of the participating athletes during the named registrations.

#### Football and basketball entries

Except in the case of force majeure, any state or government which has entered a football and/or basketball team after qualifying and after the draw cannot withdraw or shall have to pay a penalty/fine to the CIJF of 3,000 and shall not be able to compete in the discipline at the next edition of the Games.





# **DISABLED SPORT** (ATHLETICS)

# Reminder

The disabled athletics competition (men/women) was on the official programme of the Francophone Games for the first time at the previous edition of the Games in France in 2013.

The International Committee for the Francophone Games (CIJF) works with the International Paralympic Committee (IPC) to prepare and organise the disabled sports events of the Francophone Games.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

## Rules

The disabled athletics competition of the 8th Francophone Games including the disciplines chosen for this is organised according to IPC rules. However, in consultation with the IPC, the CIJF shall adopt certain solutions taking into account the spirit of the Rules of the Francophone Games.

Organisation of the competition is under the technical responsibility of the Technical Delegate appointed by the IPC.

The CIJF, in collaboration with the IPC, selects the states or governments qualified to take part in the 8th Francophone Games.

The disabled athletics competition shall take place between 21st and 30th July 2017, over 5 days, under the technical responsibility of the IPC.

Each competition in the athletics discipline shall only be kept on the Games programme if at least eight (8) competitors, or teams, have entered.

The disabled athletics disciplines of the 8th Francophone Games are:

- M, 200 metres (T42 to T47)
- M, long jump (T42 to T47)
- M, javelin throw 800 g (F42 to F46)
- F, 200 metres (T35 to T38)
- F, long jump (T35 to T38)
- F, shot-put throw 3 kg (F35 to F38)



## Format and qualifications

Qualifications shall be based on the entry criteria attached. These qualifying performances must take place during the 2016-2017 season up to the cut-off date for named registration.

Each delegation can register a maximum of four (4) athletes per event, as long as these athletes have satisfied the entry criteria in the identified period and in regular qualifying conditions (official competition, favourable wind < 2 m/s, manual times not acceptable up to 400 m).

If necessary, each delegation can supply one (1) escort per athlete for rankings 12 and 13.

Any state or government may be represented in the discipline by forming a team of athletes who have not achieved the entry criteria, as long as the delegation does not exceed one (1) female athlete and one (1) male athlete.

Entry criteria for the 2017 Francophone Games	(agreed with the IPC):
---	------------------------

Men	Competitive event	Women
T42: 29″00 T43-44: 26″40 T45: 25″80 T46-47: 25″80	H, 200 metres (T42 to T47)	
T42: 5.00 m T43-44: 5.60 m T45: 5.00 m T46-47: 5.80 m	H, long jump (T42 to T47)	
F42: 33.00 m F43-44: 35.00 m F46: 36.00 m	H, javelin throw 800 g (F42 to F47)	
	F, 200 metres (T35 to T38)	T35: 42″00 T36: 37″00 T37: 33″00 T38: 32″30″
	F, long jump (T35 to T38)	T35: 2.80 m T36: 2.80 m T37: 3.20 m T38: 3.50 m
	F, shot-put throw 3 kg (F35 to F38)	F35: 6.80 m F36: 6.80 m F37: 7.00 m F38: 8.00 m

## **General information**

Depending on the requirements of the organising state or government, an official international-grade referee may be contacted at relevant times.





# JUDO

# Reminder

Judo has featured at the seven editions of the Francophone Games.

The International Committee for the Francophone Games (CIJF) has always collaborated with the IJF in organising the Francophone Games judo competition.

The CIJF has developed a partnership with the IJF for each edition to organise this important competition under the technical responsibility of a Delegate appointed by the IJF.

This competition has always been organised according to IJF rules.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

## Rules

The competition is reserved for Male and Female Judokas aged from 18 to 25 years.

The judo competition of the 8th Francophone Games is organised according to IJF rules. However, in consultation with the IJF, the CIJF shall adopt certain solutions taking into account the spirit of the Rules of the Francophone Games.

Organisation of the competition is under the technical responsibility of the Technical Delegate appointed by the FIJ.

The CIJF, in collaboration with the IJF, selects the states or governments qualified to take part in the judo competition of the 8th Francophone Games.



## Format and qualifications

#### Format

The number of competitors is 18 for men and 15 for women per weight category (the number may vary by - 2 to + 2). A quota of 7 places is reserved for invitations.

• For men, there are 7 weight categories

• For women, there are 7 weight categories

Extra-light weight	up to and including 60 kg	Extra-light weight	up to and including 48 kg
Half-light weight	over 60 kg up to and including 66 kg	Half-light weight	over 48 kg up to and including 52 kg
Light weight	over 66 kg up to and including 73 kg	Light weight	over 52 kg up to and including 57 kg
Half-middle weight	over 73 kg up to and including 81 kg	Half-middle weight	over 57 kg up to and including 63 kg
Middle weight	over 81 kg up to and including 90 kg	Middle weight	over 63 kg up to and including 70 kg
Half-heavy weight	over 90 kg up to and including 100 kg	Half-heavy weight	over 70 kg up to and including 78 kg
Heavy weight	over 100 kg	Heavy weight	over 78 kg

#### Qualifications

For each category:

- One Judoka per category from the host government is automatically qualified.
- The Judokas selected for the Rio de Janeiro 2016 Olympic Games and Olympic scholarship holders obtain a quota for their state or government in the corresponding category.
- The states or governments concerned must indicate if they accept all or part of these quotas.
- A state or government can choose to be represented by another competitor, as long as that person is registered in the same category.
- In each category, a list shall be written by the International Judo Federation (IJF) taking into account the rankings of continental unions.

NB: in compliance with the composition of the Francophone Games, quotas shall be allocated to Canada, Canada Quebec and Canada New Brunswick.

## **General information**

## **Allocation of referees**

Each state or government with a judo delegation of five (5) competitors and more (men and women) must include in its delegation an international-grade referee certified by the IJF.

The international travel of the referee is at the expense of the participating state or government, but throughout the duration of the Games, he/she shall be fully taken care of (accommodation, national transport and indemnities) by the organising state or government.

His/her name shall be sent at the same time as the names of the Judokas during the named registrations.

## **Specific Judo equipment**

Any equipment used for the Judo competitions of the 8th Francophone Games must comply with IJG rules.

Competitors are responsible for bringing a white judogi and a blue judogi. They will be checked in compliance with IJF rules.



# WRESTLING

## Reminder

Wrestling was on the programme of the 2nd and 7th Francophone Games under competitive sports.

African wrestling was officially included in the programme of the 5th Francophone Games under demonstration sports. Further, outside of this demonstration, a competition was organised in compliance with the African wrestling code for individuals and teams. The team ranking was: 1st (gold) Niger, 2nd (silver) Senegal. In 2013, at the previous edition of the Games, African wrestling was included in the Games' official programme under competitive sports.

Freestyle wrestling and African wrestling will be on the official programme of the 8th Francophone Games under competitive sports.

The International Committee for the Francophone Games (CIJF) works with United World Wrestling (UWW) to organise the freestyle wrestling and African wrestling competitions of the 8th Francophone Games in Ivory Coast/Abidjan 2017.

These two disciplines will be organised in accordance with UWW rules.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

## Rules

At the 8th Francophone Games, these two competitive disciplines, for men and women, will take place in accordance with UWW rules and the African wrestling code – CALA (validated in Niamey in 2008 by UWW). However, in consultation with UWW, the CIJF shall adopt certain solutions taking into account the spirit of the Rules of the Francophone Games.

Organisation of these two competitive events is under the technical responsibility of two technical delegates, respectively for freestyle wrestling and African wrestling, appointed by UWW and the CIJF.

The CIJF, in collaboration with UWW, selects the states or governments qualified to take part in the freestyle wrestling and African wrestling competitions of the 8th Francophone Games.





## Specific rules for Freestyle Wrestling

For freestyle wrestling, athletes will compete in the eight (8) weight categories for men and eight (8) weight categories for women.

Women's Categories	Men's Categories
< 48 kg	< 57 kg
over 48 kg up to and including 53 kg	over 57 kg up to and including 61 kg
over 53 kg up to and including 55 kg	over 61 kg up to and including 65 kg
over 55 kg up to and including 58 kg	over 65 kg up to and including 70 kg
over 58 kg up to and including 60 kg	over 70 kg up to and including 74 kg
over 60 kg up to and including 63 kg	over 74 kg up to and including 86 kg
over 63 kg up to and including 69 kg	over 86 kg up to and including 97 kg
over 69 kg up to and including 75 kg	over 97 kg up to and including 125 kg

For each category, the CIJF and UWW will select 16 male competitors and 16 female competitors.

An invitation per category shall be reserved for the CIJF.



Specific rules for African Wrestling

For African wrestling, athletes will compete in the five (5) weight categories for men and five (5) weight categories for women.

Women's Categories		Men's Categories	
under 45 kg	up to and including 45 kg	under 66 kg	up to and including 66 kg
under 55 kg	over 45 kg up to and including 55 kg	under 76 kg	over 66 kg up to and including 76 kg
under 65 kg	over 55 kg up to and including 65 kg	under 86 kg	over 76 kg up to and including 86 kg
under 70 kg	over 65 kg up to and including 70 kg	under 100 kg	over 86 kg up to and including 100 kg
over 70 kg	over 70 kg	over 100 kg	over 100 kg

NB: Upgrading to the immediately higher category is permitted

For each category, the CIJF and UWW will select: 16 male competitors and 16 female competitors.

An invitation per category shall be reserved for the CIJF.

The competitions take place over three (3) days.



RULES OF SPORTS COMPETITIONS

#### **Qualification of a wrestler**

All wrestlers who enter a competition organised within the framework of these rules must:

- have a UWW license;
- present a valid international health card and a physical aptitude certificate;
- satisfy the weighing conditions.

## Format and qualifications

• The organising state or government will have a reserved place in each category.

#### For freestyle wrestling

- All those qualified for the 2016 Olympic Games and continental championships, as well as Olympic scholarship holders, obtain a quota for their state or government in the corresponding category.
- In each category, a list shall be written by UWW taking into account the rankings of continental unions.

#### **For African wrestling**

- concerning the African continent: all those qualified for the 2016 African wrestling championships obtain a quota for their state or government in the corresponding category;
- concerning the 4 other continents: all states or governments registered.

The states or governments concerned must indicate if they accept all or part of these quotas.

Additional qualifications will be made in consultation with the Management of the CIJF and UWW.

In consultation with the Technical Delegate appointed by UWW, the CIJF establishes, in accordance with the states or governments registered and in accordance with a geographical breakdown and based on UWW ratings, the list of states or governments selected to take part in freestyle wrestling and African wrestling competitions of the 8th edition of the Francophone Games.

The quotas of competitors for each category are based on the following geographical breakdown:

• Men		• Women	
Americas-Caribbean	1	Americas-Caribbean	1
Asia-Oceania	1	Asia-Oceania	1
Indian Ocean	2	Indian Ocean	2
Europe	5	Europe	5
Africa	7	Africa	7

NB: in compliance with the composition of the Francophone Games, quotas shall be allocated to Canada, Canada Quebec and Canada New Brunswick.



#### > Freestyle wrestling

The qualification conditions for each category are as follows:

#### Automatic qualifications

Organising state or government: Ivory Coast (for each M and F category) Competitors qualified for the 2016 Olympic Games: \_\_\_\_\_ Competitors qualified for the continental championships: \_\_\_\_\_

#### Additional qualifications

UWW ranking

#### > African wrestling

The qualification conditions are as follows:

#### Automatic qualifications

Organising state or government: Ivory Coast (for each M and F category)

The states or governments ranked among the top 7 men in the 2016 African wrestling championships and the top 7 women in the 2016 African wrestling championships.

## **Competition formulas**

#### > For freestyle wrestling

The competitions will take place over one (1) day, in a hall, according to UWW standards and in the following form: direct elimination with repêchage for 3rd and 4th places (or two third places).

#### Individual competition: Championship formula - Direct elimination

Each state or government can only enter one wrestler per weight category, without being obliged to cover all weight categories. Abandoning a combat means abandoning the competition.

#### > For African wrestling

The competitions take place over three (3) days. They take place in a sandy arena, in compliance with the African wrestling code and in the following form:

#### Team competition: Championship or cup formula

Five teams or less: one pool in a round robin.

From 6 to 8 teams: two pools with, at the top of the list, the reigning African wrestling champions and the team of the organising state or government. The teams in each pool will compete in a round robin (where all teams meet).

More than 9 teams: the number of pools and the formula may change in the final phases, with reference to the African wrestling code.



## Team finals

The first teams in each pool compete for first and second places.

The second teams in each pool compete for third and fourth places.

#### Individual competition: Championship formula - Direct elimination by weight category

Each state or government can only enter one wrestler per weight category, without being obliged to cover all weight categories. Abandoning a combat means abandoning the competition.

#### Individual competition: Championship formula - Direct elimination - All weight categories

The CIJF and UWW will decide on the number of wrestlers that can be entered by each state or government without distinction of weight category.

## **General information**

#### **Allocation of referees**

Each state or government with a delegation of four (4) wrestlers and more (men and women) must include in its delegation an international-grade referee certified by the UWW.

The international travel of the referee is at the expense of the participating state or government, but throughout the duration of the Games, he/she shall be fully taken care of (accommodation, national transport and indemnities) by the organising state or government.

His/her name shall be sent at the same time as the names of the wrestlers during the named registrations.

NB: Each delegation will be able to include, in addition to the wrestlers, a traditional drummer (griot).





# TABLE TENNIS

# Reminder

Table tennis has featured at the seven editions of the Francophone Games.

The International Committee for the Francophone Games (CIJF) has always collaborated with the FITT in organising the Francophone Games table tennis competition.

The CIJF has developed a partnership with the FITT for each edition to organise this important competition under the technical responsibility of a Delegate appointed by the FITT.

This competition has always been organised according to FITT rules.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

## Rules

The table tennis competition of the 8th Francophone Games is organised according to FITT rules. However, in consultation with the FITT, the CIJF shall adopt certain solutions taking into account the spirit of the Rules of the Francophone Games.

Organisation of the competition is under the technical responsibility of the Technical Delegate appointed by the FITT.

## Format and qualifications

## Format

This competition will welcome 40 delegations consisting of two athletes each: 1 man and 1 woman.

No replacements shall be accepted.

The following competitions shall take place:

- Team competition (1 man and 1 woman will each compete in a singles match and a mixed doubles match)
- Individual competitions:
  - Women's singles
- Men's singles
- Mixed doubles

NB: During the competition, the 3rd part of the team competition (i.e. the mixed doubles) shall not be played if the score is already 2/0.



61

#### **Automatic qualifications**

Organising state or government: Ivory Coast

#### **Additional qualifications**

The conditions for allocating remaining places for the final round shall be determined depending on the number of pre-registered teams by a combined FITT/CIJF committee, in liaison with the Francophonie Pongiste Internationale association.

## **General information**

Depending on the requirements of the organising state or government, an official, international-grade referee certified by the FITT, may be contacted at relevant times.

# (DEMONSTRATION SPORT)

## Reminder

Road cycling was on the official programme of the Francophone Games for the first time at the previous edition of the Games, which took place in Nice in 2013, upon proposal by the authorities of the city of Nice and with approval of the International Committee for the Francophone Games, under "demonstration sports".

The International Committee for the Francophone Games (CIJF) works with the International Cycling Union (UCI) to organise this new road cycling discipline which will be under the technical responsibility of a Technical Delegate appointed by the UCI.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

## Rules

The "road cycling" discipline, for men aged 18-24 and women aged 18-35 years, a demonstration sport at the 8th Francophone Games, is organised in accordance with UCI rules. However, in consultation with the UCI and with the CNJF, the CIJF shall adopt certain solutions taking into account the spirit of the Rules of the Francophone Games.

Organisation of the competition is under the technical responsibility of the Technical Delegate appointed by the UCI.



The CIJF, in collaboration with the UCI, selects the states or governments to take part in this discipline in the 8th Francophone Games (maximum of 20 qualified teams for men and maximum of 13 qualified teams for women).

The race shall be a road race in accordance with UCI rules in application for a 1-day race.

The competition shall be open to men aged 18 to 24 and women aged 18 to 35 with an international license.

The races shall be road races for one day and for a maximum distance of 140 km for men and a maximum distance of 100 km for women.

The women's/men's race could be held on the same day.

The state or government can register a maximum of 6 cyclists.

The CIJF, in collaboration with the UCI, shall determine the number of competitors per state or government, without it exceeding 120 for men and 80 for women.

In compliance with UCI rules, a jury President and international commissioners shall be appointed to ensure the fairness of the events.

In the event of a dispute on the matters concerning this event, UCI rules shall apply.

As a last resort, the CIJF will decide.

The CNJF will provide teams with breakdown vehicles and ensure neutral rescue operations.

The road race for women will cover a distance of 100 km (with a 5-km virtual start tolerance).

The road race for men will cover a distance of 140 km (with a 5-km virtual start tolerance).

## Format and qualifications

In consultation with the Technical Delegate appointed by UCI, the CIJF establishes, in accordance with the states or governments registered and in accordance with a geographical breakdown and based on UCI ratings, the list of states or governments selected to take part in the road cycling event of the 8th edition of the Francophone Games.



## RULES FOR THE DESIGN COMPETITION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND DIGITAL CREATION

The design competitions for sustainable development and digital creation of the Francophone Games must reflect the excellence of the French-speaking world in this field and also reveal up-and-coming talents who will be detected during national and international pre-selection.

General rules

# **1. General conditions of participation**

a) Only member states and governments or observers of the OIF are authorised to register competitors in the design competitions for sustainable development and digital creation, according to the conditions defined by the International Committee for the Francophone Games (CIJF).

The design competitions for sustainable development and digital creation must be a prestigious event allowing young designers on the threshold of a promising career to have their talent recognised internationally.

- b) Participants must:
  - be nationals of member states or governments, or OIF observers;
  - have the nationality of the state they represent, either through birth or through naturalisation obtained at least six (6) months before the Games, subject to the conditions stipulated in Item 5 of the statutes of the CIJF and the Rules of the Games which cover entries;
  - be over 18 (born on 1st January 1999 and earlier) and under 35 (born on 1st January 1982 and later).
- c) Each participating state or government must register its delegation in compliance with the schedule defined in the document "Registration guide" in point "II. Presentation of the different steps in the pre-registration and registration process" and point "V. Provisional calendar".
- d) Each participating state or government is responsible for the international transport and insurance for the equipment and works of the artists/designers.



# 2. Programme

The 8th Francophone Games comprise two official design competitions: for sustainable development and digital creation.

## Disciplines

- 1. Design for sustainable development (m/f, 18-35 years)
- 2. Digital creation (m/f, 18-35 years)

# **3. Organisation of competitions**

- a) The design competitions for sustainable development and digital creation are governed by the rules stipulated by the CIJF.
- b) The design competitions for sustainable development and digital creation lead to a ranking. The material and technical requirements for the organisation and running of each competition are defined by the CIJF in liaison with the CNJF.
- c) The CNJF undertakes to provide the professional screening and/or exhibition conditions corresponding to each discipline.
- d) The CNJF sends the technical file of the stages or production sites to the states or governments (1) one (1) year before the Games start.
- e) For screening and exhibitions, the CNJF must provide a "stage area" and an "exhibition area" in working order. A general rehearsal shall be planned for. Each competitor in the same discipline has access to the "stage area" for the same length of time. In addition, rehearsal venues shall be provided to groups until the day of their event.
- f) The works for the design competitions for sustainable development and digital creation must reach the site of the Games in Abidjan two (2) months (21st May 2017) before the Games start.
- g) Competition organisation is directly controlled by the CIJF.



# 4. Selection and number of competitors

In reference to point II of the "Registration Guide", pre-selection and selection phases take place in three steps:

- a) In each event for which they are registered, states and governments will draw up a pre-selection consisting of three competitors (or groups). The designers, who must present works of professional quality, shall be pre-selected according to the specific conditions of each state.
- b) A jury committee consisting of the CIJF, the Digital Francophone Department (DFN) and the French-speaking Institute for Sustainable Development (IFDD) will receive and view, via Internet, the works of designers pre-selected by the states and governments and/or travel to the registered states and governments to rank the national pre-selections, removing from the list any designers whose quality is insufficient for the event.
- c) The final selection for Ivory Coast / Abidjan 2017 shall be made by the CIJF, with the backing of the DFN, the IFDD and in the presence of the CNJF, taking into consideration all competitors entered and the number of places allocated for each event.

All designers selected must be present from the start to the end of the Games.

Designers registered for a competition cannot be members of the jury appointed to judge the productions of this competition.

For each competition registered on the Games programme, the maximum number of participants, per discipline and per delegation, is set as follows:

Disciplines	Number of participating competitors
1. Design for sustainable development (m/f, 18-35 years)	20 participants (individual or collective) - registration of a maximum of 3 participants
2. Digital creation (m/f, 18-35 years)	20 participants (individual or collective) - registration of a maximum of 3 participants

# **5. Registration - Cancellation**

In reference to the "Registration Guide", point "II. Presentation of steps":

- a) Pre-registration of delegations for each event closing date 30th June 2015.
- b) The states and governments will submit the final and named entries of their delegation to the events in which they will have competitors closing date 31st March 2017. No name changes will be accepted after 31st March 2017.
- c) Each competition shall only be kept on the Games programme if at least fifteen (15) competitors or groups have entered.
- d) If a competition has to be cancelled, the CIJF shall immediately inform each state or government concerned.
- e) The states or governments must inform competitors of the rules for their discipline.

66

Selection and registration shall take place according to the provisional calendar presented in the Registration Guide in point "V. Provisional calendar".

Below are a few dates to remember:

Closing dates	To be defined
30th June 2015	On-line pre-registration for the 8th Francophone Ivory Coast/Abidjan 2017 with the CIJF
30th October 2015	Payment to the CIJF of compulsory registration fees, to the amount of 2,000 euros per state or government
31 July to 15th October 2016	Tour of design experts to rank national selections
30th November 2016	Meeting of the CIJF/DDDC/DFN/IFDD/CNJF committee to establish the final list
10th December 2016	CIJF sends the official list of qualified competitors for the design for sustainable development and digital creation disciplines; confirmation requested from the states and governments
31st March 2017	Confirmation by the states and governments of the final entry of competitors
21st May 2017	Receipt of works under the design for sustainable development and digital creation disciplines by the hosting country in Abidjan
21st to 30th July 2017	Francophone Games

# **6. International juries**

- a) For each competition, the CIJF makes up a jury composed of five (5) personalities of different nationalities from the artistic field. The President of the jury is appointed by the CIJF from these five (5) members.
- b) The list of winners of each competition is established by the jury in view of the specific rules drawn up by the CIJF and in accordance with assessment criteria instituted by the Presidents and members of each jury.
- c) The CIJF delegate must be present at the competitions and jury sittings. This delegate is not entitled to vote.
- d) The jury writes a detailed report of each final deliberation and the ranking of the five (5) finalists (at least) in each discipline, after the Games.
- e) The CIJF remains custodian of each jury's deliberations after the Games.



# 7. Medal ceremony - Ranking

For each design competition, gold, silver and bronze medals and a certificate are awarded. These ceremonies are an integral part of the event in accordance with the conditions for each discipline. They take place on the competition site.

Special prizes and mentions may be put forward by the members of the jury under the guise of the CIJF.

The award ceremony, during which medals shall be awarded, must take place in compliance with the following directives:

- Medals are only awarded by qualified personalities appointed by the CIJF in agreement with the President of the CNJF and its protocol division.
- Award ceremonies are an integral part of a competition's time management. They must be programmed to take place in the presence of the audience. The personalities contacted to award the medals must be informed in advance. Their presence at the competition site must be verified by the protocol division.
- Competitors ranked first, second and third take position, in uniform, on the podium opposite the Official Stands, while the Games' hymn is played; the winner is slightly higher than the second place to his/her right and third place to his/her left. The winner's flag is raised on the central mast and the flags of the second and third positions are raised on two neighbouring masts to the right and left of the central mast, facing the arena. While a shortened version of the national anthem of the winner's state or government is played, the three competitors and spectators turn to the flags.

At the end of the competition, a gala evening, known as "winners' night", presents the winners of the cultural competitions and their works.

This ceremony is official and reserved in priority to delegations and participants of the Francophone Games. The public is also admitted.

## 8. Claims - Disputes

The international jury is responsible for ruling on all technical matters which lead to a claim.

The CIJF is the supreme body in charge of settling all cases not covered by the powers of the international jury.

A case may be brought to the CIFJ by:

- the President of the CNJF or his delegate,
- the Head of one of the delegations.

Its decisions cannot be appealed.

In order for a claim to be examined and deliberated by the CIJF, it must be submitted in writing within twenty four (24) hours after the event, and state the decision or the dispute giving rise to the claim in question.



68

# 9. Workshops - Activities

Workshops and activities are designed to be friendly forums for meeting and exchange between artists, cultural and sport competitors, and between them and the public.

Several formulas are possible:

- workshop/creation where the artist/designer can work alone or with other artists/designers, in an area open to the public designed for this purpose;
- workshop/activity where artists can present productions, techniques, their artistic approach in the form of conferences/demonstrations, film screenings, shows, etc.

All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.

The selected artists must take part in the activity programmes and workshops planned in their area of speciality.

They may be asked to take part, free of charge, in exceptional events organised as part of the Games.

# **10. Pay**

Competitors may not receive any fees throughout the duration of the Games, both within the framework of the competition and the activities, workshops or any other service they may have accepted to provide of their own free will under the guise of their state or government.

Artists/designers are permitted to accept any contract they may be offered during the Games, for a commitment after the Games.

They must mention, in this case, their selection or reward obtained during the Francophone Games.

The juries of the official competitions receive an indemnity from the CNJF, which will be established after consultation with the CIJF. The conditions shall be submitted prior to final acceptance by each official concerned.



## **11. Ownership and copyrights** (see article 20.2 of the Statutes of the CIJF)

The works presented during the competitions, as well as those produced during the workshops within the framework of the Games, remain the property of their creator.

Taking part in the Games implies that the artists and designers forego payment by the CIJF and the CNJF of copyrights or other fees under their participation in the Games, from the moment they are selected by the CIJF and then during and after the Games.

The organising state or government is responsible for ensuring that national legislation or obligations in terms of copyrights on their territory are complied with.

Any photographic reproduction of a work or part of a work for commercial purposes must be the subject of a special agreement between the artist and the requesting party.

However, the CIJF reserves the right to use, for promotional purposes, photographic and filmed and published reproductions of works presented at the competitions. It is agreed that the artists/designers and their works are identified in documents printed by the CIJF and/or the CNJF.

The competing athlete, artist or designer authorises the CIJF and the CNJF to record on any audio/visual medium its performances carried out within the framework of the regular competition programme (sports competitions, cultural competitions, development activities, ceremonies) and the events programme as well as during the selection phases, without time limit.

## **12. Professional outcome and repercussions**

To improve the quality of artistic performances produced at the Games, a prior selection shall be made in each state and government.

Taking part in the Francophone Games, if it is not the continuation of an artistic career which has already started, may be the beginning of a promising artistic career.

This is why the CIJF and the OIF take steps with public and para-public bodies and private companies to promote the works of winners of cultural competitions (participation in a tour or festival, participation in courses, exhibition in a museum or gallery, possibility to have their work published, etc.).

The Diversity and Cultural Development Department shall support, via its different programmes and particularly the "circulation of artists and works" programme, emerging states and governments and shall thus assist artists' access to professional networks.

These possibilities are suggested and are not compulsory for any party. It is up to the artist or group of artists to follow up the offer presented to it through the CIJF. The final agreement, if there is one, ties the beneficiary (artist) and those responsible (bodies, ministries, federations, private companies, etc.) for the offer.

Members of the jury shall be chosen from personalities who can contribute to promoting the value of the artists.



### **13. Reasons for disqualification**

Any deviation from the general conditions of participation, the eligibility conditions or the obligations stipulated in the specific rules of each competition, as well as non-compliance with delivery time-frames for the works may lead to the CIJF disqualifying the artist or the group.

## **14. CNJF** obligations

The purpose of the CNJF is to conduct the Francophone Games in compliance with the rules stipulated by the CIJF, notably by organising:

- reception, accommodation and catering;
- local transport;
- a media centre;
- the events, including opening ceremony, winners' gala ceremony and closing ceremony;
- the medical service and anti-doping controls;
- security;
- insurances on the territory;
- promotion on its national territory;
- accreditation;
- ticketing;
- the protocol.

Six (6) months before the start of the Games, the CNJF provides the documents concerning the customs clearance procedure and guarantees transport of the designs from the place of arrival in the host state to the cultural site.

## **15. Supporting file**

1. Each participant, regardless of the discipline for which they wish to register, must submit to the Application Manager (to be uploaded on the Francophone Games website) and to the design experts when they make their tour, different information and communication files, to be able to take part in the 2017 Games.

After the pre-selection stages organised by the states and governments, during the on-line registration step of pre-selected candidates, the Application Manager uploads these folders onto the Francophone Games website, depending on the discipline for which the artist has been pre-selected.



#### Content of supporting file:

Discipline concerned	Document requested	Description	Step of registration process and closing date
Design for sustainable development	photo of the piece of work presented for the competition (1 photo/work) 1 presentation document 1 group portrait photo	<ul> <li>colour</li> <li>accepted formats: jpg or pdf</li> <li>minimum print size: 10 x 7 cm</li> <li>resolution: 300 ppp minimum</li> <li>weight: maximum 15 MB</li> <li>accepted formats: word, PowerPoint, flv, mp4</li> <li>minimum print size: 10 x 7 cm</li> <li>weight: maximum 15 MB</li> </ul>	Step 3.4 of the Registration Guide Pre-selections and selections for design competitions organised by states and governments Pre-selection process Start of process: 1st January 2016 Closing date: 31st May 2016 On-line registration of pre-selected candidates Closing date: 30th June 2016
Digital Creation	1 audio/video file	<ul> <li>accepted formats: mp4, flv, mp3</li> <li>Duration: maximum duration 3 minutes</li> <li>Size: maximum 100 MB</li> </ul>	U
	1 group portrait photo	- minimum print size: 10 x 7 cm - weight: maximum 15 MB	
	biographical presentation	<ul> <li>accepted formats: .doc, .docx</li> <li>1,000 signs maximum</li> <li>minimum information requested: name, pseudonym, age, gender, nationality, performance, title or records obtained, schedule</li> <li>weight: maximum 1 MB</li> </ul>	

NB: For all disciplines, each participant must also attach a copy of their passport and CV to the "supporting" file. Documents must be uploaded on the Francophone Games website by the Application Manager at the time of the pre-selection phase for the design competitions.

2. Each participant selected to take part in the 2017 Games must submit to the Application manager (to be uploaded on the Francophone Games website during the final registration step for selected competitors) additional information with a view to the creation of a catalogue of artists and their accreditations.

The Application Manager, depending on the discipline for which the artist has been selected, uploads these files to the Francophone Games website.



#### Content of complementary file:

Discipline concerned	Document requested	Description	Step of registration process and closing date
All disciplines	1 ID photo biographical presentation	<ul> <li>colour</li> <li>passport size (3 x 4 cm)</li> <li>weight: 100 kB to 15 MB</li> <li>accepted formats: .doc, .docx</li> <li>1,000 signs maximum</li> <li>minimum information requested: name, pseudonym, age, gender, nationality, performance, title or records obtained, schedule</li> <li>weight: maximum 1 MB</li> </ul>	Step 5 Named and final registration of athletes, artists and designers taking part in the 8th Games Closing date for receiving supporting files: 1st February 2017

These files will be used for the designers' accreditation, to create the catalogue of competitors and the official website of the Francophone Games (www.jeux.francophonie.org).

The content of supporting files must:

- be of good quality;
- comply with the above-mentioned formats;
- be in electronic format.

NB: all persons from delegations (officials, escorts, media, referees) must also submit the following to the Application Manager to be uploaded onto the Francophone Games website:

a passport photo during the named registration step with a view to their accreditation.



THESE RULES MUST BE GIVEN TO THE PRE-SELECTED ARTISTS/DESGINERS BY THEIR STATE OR GOVERNMENT.

Each design competition is governed by the technical rules established by the CIJF.

### DESIGN FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

## **Reminder and context**

The design for sustainable development competition, under the design competitions, was introduced for the first time on the official programme of the 7th edition of the Francophone Games in France/Nice 2013.

The design for sustainable development competition is on the official programme of the 8th Francophone Games in Ivory Coast/Abidjan 2017.

# Rules and principles of selection for the lvory Coast/Abidjan 2017 edition

#### Rules

The design for sustainable development competition of the 8th Francophone Games is organised according to the rules stipulated by the CIJF.

20 selected designers/innovators (individuals or groups), men or women, aged 18 to 35 years on the date of the competition, shall compete in each discipline. Each group cannot consist of any more than three (3) persons, aged 18 to 35 years on the date of the competition.

Organisation of the competition is the technical responsibility of the President of the "Design for sustainable development" jury appointed by the CIJF and in agreement with the IFDD.



#### Pre-selection and selection

3 groups of designers/innovators (or individuals) are pre-selected by the state or government from a list established by the latter. A pre-ranking is established by a regional committee of experts formed by the CIJF and the IFDD.

The ranking and then the final selection for Ivory Coast/Abidjan 2017 is made jointly by the CIJF and the IFDD in the presence of the CNJF, based on all competitors who entered (see chapter "general conditions").

The designer(s) must be present throughout the entire Francophone games and take part in each discipline.

## Rules for the design for sustainable development competition

The designs for sustainable development must concern innovative and entrepreneurial projects in favour of sustainable development and creating jobs in the green sector. Green sector jobs are defined as jobs in farming, industry, services and administration which contribute to preserving or restoring environmental quality. They contribute to reducing the use of energy, raw materials and water thanks to yield improvement strategies; they contribute to reducing carbon emissions, to minimising or totally avoiding all forms of waste and pollution and to protecting and restoring eco-systems and biodiversity.

The designs presented at the competition shall be presented in the form of an enterprise creation project, including a simple business model supported with arguments and accompanied with visuals.

They may be presented with or without patented material: invention, prototype.

The designs must be created in the 24 months leading up to the Games.

The designs must not have already been awarded within the framework of an international competition.



group of designers/innovators consists of a maximum of three people. Impetition shall take place in two stages: fing an information and exchange kiosk; presentation of the project to the general public, a participating team must staff an information and exchange kiosk concerning its project. In team will have a 10 m <sup>2</sup> space which it can arrange as it wants. The jury will establish to f the 5 best projects which will be entered into the final. 5 best teams will compete in a final where each team will have 10 minutes to make mamic and original presentation of its entrepreneurial design project for sustainable elopment, in front of the jury and the audience. Irrpose of this presentation is: orm on, raise awareness of and advocate sustainable development. idates will be invited to explain the environmental, social, economic and cultural issues fic to their country of origin, presented or covered by the entrepreneurial project; nvince the jury that the entrepreneurial project is innovative, economically viable, socially nt and that it contributes to preserving or restoring environmental quality, with respect for ral diversity. essentation must be original and can be an oral presentation with images, photos and , or an artistic presentation (tale, song, dance, music, etc.). Indidate or group is entitled to have an escort. The escort cannot intervene in the tations scored by the jury during the information and exchange kiosk or during the final. designs/innovations presented must be very similar or identical to those presented during re-selection and selection phases. designs/innovations must be presented exclusively in French and must comply with the ving set theme: "Design and innovation for sustainable development". designs/innovations presented must not be a copy (partially or in full) of an existing work, development".
fing an information and exchange kiosk; presentation of the project to the general public. In participating team must staff an information and exchange kiosk concerning its project. In team will have a 10 m <sup>2</sup> space which it can arrange as it wants. The jury will establish to of the 5 best projects which will be entered into the final. 5 best teams will compete in a final where each team will have 10 minutes to make mamic and original presentation of its entrepreneurial design project for sustainable elopment, in front of the jury and the audience. Impose of this presentation is: orm on, raise awareness of and advocate sustainable development. idates will be invited to explain the environmental, social, economic and cultural issues fic to their country of origin, presented or covered by the entrepreneurial project; nvince the jury that the entrepreneurial project is innovative, economically viable, socially nt and that it contributes to preserving or restoring environmental quality, with respect for ral diversity. essentation must be original and can be an oral presentation with images, photos and , or an artistic presentation (tale, song, dance, music, etc.). Indidate or group is entitled to have an escort. The escort cannot intervene in the tations scored by the jury during the information and exchange kiosk or during the final. designs/innovations presented must be very similar or identical to those presented during re-selection and selection phases. designs/innovations must be presented exclusively in French and must comply with the ving set theme: "Design and innovation for sustainable development".
orm on, raise awareness of and advocate sustainable development. idates will be invited to explain the environmental, social, economic and cultural issues fic to their country of origin, presented or covered by the entrepreneurial project; nvince the jury that the entrepreneurial project is innovative, economically viable, socially nt and that it contributes to preserving or restoring environmental quality, with respect for ral diversity. resentation must be original and can be an oral presentation with images, photos and , or an artistic presentation (tale, song, dance, music, etc.). Indidate or group is entitled to have an escort. The escort cannot intervene in the trations scored by the jury during the information and exchange kiosk or during the final. designs/innovations presented must be very similar or identical to those presented during re-selection and selection phases. designs/innovations must be presented exclusively in French and must comply with the ving set theme: "Design and innovation for sustainable development". designs/innovations presented must not be a copy (partially or in full) of an existing work,
, or an artistic presentation (tale, song, dance, music, etc.). ndidate or group is entitled to have an escort. The escort cannot intervene in the itations scored by the jury during the information and exchange kiosk or during the final. designs/innovations presented must be very similar or identical to those presented during re-selection and selection phases. designs/innovations must be presented exclusively in French and must comply with the ving set theme: "Design and innovation for sustainable development". designs/innovations presented must not be a copy (partially or in full) of an existing work,
tations scored by the jury during the information and exchange kiosk or during the final. designs/innovations presented must be very similar or identical to those presented during re-selection and selection phases. designs/innovations must be presented exclusively in French and must comply with the ving set theme: "Design and innovation for sustainable development". designs/innovations presented must not be a copy (partially or in full) of an existing work,
re-selection and selection phases. designs/innovations must be presented exclusively in French and must comply with the ving set theme: "Design and innovation for sustainable development". designs/innovations presented must not be a copy (partially or in full) of an existing work,
ct or design, or made by a third party. group of designers/innovators can only present one design/innovation/project. designs/innovations must be accompanied with an on-screen presentation (PowerPoint dio/video clip) or presented on a written document (transcribed on a board during the es) highlighting the practical and useful aspect of the project and the potential and strategy evelopment/distribution in view of the targeted public. group of designers/innovators must attach to the registration form (at the selection phase) / and a detailed and consistent portfolio demonstrating its production and explaining its bach. The product of design/innovation must be presented to the regional juries during the election phases. The design must be accompanied with a digital presentation (PowerPoint dio/video clip) or paper (written) presentation highlighting the practical and useful aspect of rroject and the potential and strategy for development/distribution in view of the targeted c. design/innovation project must arrive two months before the Games start (21st May 2017), mpanied with an on-screen presentation (PowerPoint or audio-video clip) or presented on then document (transcribed on a board during the Games) highlighting the practical and ul aspect of the product and the potential and strategy for development/distribution in view e targeted public. If the entrepreneurial project for sustainable development is based on a nical innovation, the CIJF strongly encourages the candidate or group to have it patented. he design/innovation will only be revealed to the general public at the time of the Games e participating group (or individual). mum volume: the project presentation material and the product of design/ innovation must a maximum 3 m <sup>3</sup> crate.

76

Genre	Design for sustainable development
Awards	The winning designers or groups receive, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.
Workshop	<ul> <li>Workshop/design, workshop/projects.</li> <li>Workshop/activity, workshop/show, conferences, demonstrations.</li> <li>All other proposals may appear in this activity programme. The conditions are established in agreement between the CNJF and the CIJF.</li> <li>The selected artists must take part in the activity programmes and workshops planned in their area of speciality. They may be asked to take part, free of charge, in exceptional events organised as part of the Games.</li> </ul>

## Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF and the CNJF reserve the right to decide on the competition programme. It is public.

The designs will be presented in front of a jury and will be professionally exhibited in a public place for the duration of the Games so that the designs are shown to their best.

The CNJF will provide designers with media suitable for their presentation:

- a 10 m<sup>2</sup> stand,

- computer with screen and projector,
- written presentation board.

The CNJF is responsible for the arrangement. It is in charge of receiving and insuring the design/innovation as soon as it arrives on the site of the Games and until its departure.

The cost of transport and insurance of the design to the site of the Games and its return are to be borne by the participating state or government. The latter must guarantee the arrival of the design on the site at least two months before the start of the Games (21st May 2017).

The CNJF sends customs formalities no later than 6 months before the start of the Games.

The designer or an official representative of the delegation, duly mandated, must be present when the work is packed for reshipping and take part in wrapping the work to avoid any disputes.

Winners must give the CIJF and the CNJF authorisation to advertise the projects; the presentations of winning projects can be viewed on the Websites of the CIJF and the CNJF.



#### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the milieu of sustainable development.

The assessment criteria are based on:

- the relevance of the project presented in relation with sustainable development;
- compliance with the chosen theme;
- degree of technological, scientific, economic or social innovation;
- quality of the presentations (structure, hardware/technology used, motivation/vision, oral expression, etc.)
- the product's socio-economic profitability (or its potential);
- the creation of green sector jobs and/or the degree of added value in terms of sustainable development.

Specific assessment criteria are based on scoring the two parts of the competition: the information and exchange kiosk and the final presentation, according to a weighting which still has to be defined.

The scoring grid will be based on the "Sustainable development analysis grid" developed by the Francophone Games and the Eco-consulting Department of the University of Quebec in Chicoutimi. http://ecoconseil.uqac.ca/outils/

#### Workshops and exhibition stands

Workshops are designed to be friendly forums for meeting and exchange between the designers, cultural and sport competitors, and between them and the public.

Exhibition stands will be provided to each designer/innovator on which to present their project to the public and highlight their product. Each stand will consist of a chair, table, panel, screen, etc. and will be in the partner village.

#### Prize

- 1st prize: Gold medal
- 2nd prize: Silver medal
- 3rd prize: Bronze medal

Technical and financial partners may offer sponsorship to help the winning team fulfil their business plan or start their business.

RULES OF THE DESIGN COMPETITIONS



## **DIGITAL CREATION**

### **Reminder and context**

The digital creation competition (audio/visual performance) under the development activities was introduced for the first time on the official programme of the 7th edition of the Francophone Games in France/ Nice 2013.

This discipline is on the official programme of the 8th Francophone Games Ivory Coast/Abidjan 2017 and fits in with the spirit of this edition, which is modern, young and encourages people to get involved in matters of concern. It concerns young designers from French-speaking states and governments. It will also come under the missions and themes developed by the OIF.

### **Rules and principles of selection** for the Ivory Coast/Abidjan 2017 edition

#### Rules

The digital creation in audio-visual performance competition of the 8th Francophone Games is organised according to the rules stipulated by the CIJF. The CIJF cultural expert and the President of the jury appointed for this purpose have collaborated to write and apply these rules.

20 selected designers/artists (individuals or groups), men or women, aged from 18 to 35 years old, compete in this event.

Organisation of the competition is the technical responsibility of the President of the digital design (audio/ visual performance) jury appointed by the CIJF in consultation with the DFN.

#### Pre-selection and selection

The designer/artist (or group) is chosen by its state or government from a list drawn up by the latter and validated by a regional committee of experts formed by CIJF, the DFN and the Diversity and Cultural Development Department of the OIF.

Final selection for Ivory Coast/Abidjan 2017 is made jointly by the CIJF, the DFN and the Diversity and Cultural Development Department of the OIF, in the presence of the CNJF, based on all competitors who have entered (see chapter "general conditions").

The designer(s) must be present throughout the duration of the Games.



## Rules of the digital creation in audio-visual performance competition

The designs must be recent creations, created in the 24 months leading up to the Games.

The digital creation in audio-visual performance competition consists in creating an audio/visual work using digital technologies, of which the sound and image must be equally important. This competition is a performance in the sense that this design must be able to be rendered, arranged and improved live on a stage. The visual animation is achieved at the time of the competition, by creating or manipulating images in real-time in front of the audience, in synchronisation with the music/sound creation and may involve the use of generative technologies. This multimedia performance may include musicians, actors or dancers on stage.

A few examples:

- DJ (disc-jockey) and VJ (video jockey):
- https://vimeo.com/97205001
- https://vimeo.com/39620227
- https://vimeo.com/14209304
- Generative audio/visual performance:
  - https://vimeo.com/100389967
  - https://vimeo.com/89485735
  - https://vimeo.com/61347519
- Dance and video mapping:
- https://www.youtube.com/watch v=-wVq41Bi2yE
- https://www.youtube.com/watch v=7IALYVS0E0Y
- https://www.youtube.com/watch v=zmjO\_DCBtcM

This discipline will be presented in the following format:

Genre	Digital creation in audio/visual performance
Conditions of participation	• The designer/artist may be accompanied by a sound and/or image specialist and a technician and/or computer technician.
	• The group, including the artist(s)/designer(s), must not exceed three (3) people.
	• The designer or group has a maximum of 15 minutes in which to present their work.
	The creations shall be presented exclusively in French.
	• The creations presented must be very similar or identical to those presented during the pre- selection and selection phases.
	• The digital audio/visual creations must be presented in the following format: audio/visual performance on a giant screen (16/9 or 4/3).
	• Candidates can borrow partially (and not in full), if necessary, an existing work or creation or made by a third party after acquiring, prior to the Games, the copyrights for the media used within the framework of their creation. Candidates must supply the documents proving they are copyright cleared, or an attestation of authorisation.
	• The proof or attestation must cover the period of broadcasting during the Francophone Games and authorise it to be downloaded from the Games website for one year. These documents must be provided during the presentation of their work in the pre-selection phase.
	• If they win, candidates must allow their work to be freely downloaded from the Games website for one year after the event. The author's name must be mentioned as well as the fact that these creations cannot be used for commercial purposes.

JEUX DE LA FRANCOPHONIE

80

Genre	Digital creation in audio/visual performance
Conditions of participation	Candidates must accept to put on an event for one night during the Games period.
	• The works and designs presented must not be a (full) copy of an existing work or design, or made by a third party.
	• Participants will use their own materials (images, sounds, etc.) to create their works. Only the deadline is set. The artists are free in their artistic choices in order to promote greater diversity.
Organisation	The competition shall take place in two stages:
of the competition	<ul> <li>The elimination/qualifying stage</li> <li>During the Francophone Games, over a maximum of seven days (or nights), candidates must present their creation, one by one, for each category, by projecting them on a giant screen (in a closed room or open-air room) in front of a jury and open to the public.</li> <li>Each participant (individual or group) shall have 30 minutes to prepare their material for their presentation (available material) and a maximum of 15 minutes to present their creation in the form of a performance and thus convince the jury. After the performance, each participant shall discuss with the jury for ten minutes to explain their approach and, if necessary, receive comments and opinions for future performances.</li> </ul>
	<ul> <li>The final phase</li> <li>The final shall take place on a stage (closed or open-air) and will be open to the public and will allow for the presentation of three finalist creations (individuals or groups) in the digital creation in audio-visual performance competition. Each candidate can, if necessary, improve the performance made during the first stage of the competition by taking on board the comments and opinions expressed by the jury.</li> <li>They will have a maximum of 15 minutes each to put on their performance and convince the jury of the relevance of their creation.</li> </ul>
Awards	The winning designers/artists or groups receive, in order, the gold medal, the silver medal and the bronze medal.

## Material and technical conditions required in the specifications

The CIJF, in agreement with the CNJF, reserves the right to decide on the competition programme. It is public.

The CNJF provides artists with:

- a stage equipped with equipment and basic sound and IT equipment, Internet connection, projection equipment (giant screen with PC). The list of basic equipment is sent by the CNJF. The stage on which the competition takes place will be equipped for a general rehearsal lasting the same length of time for all competitors.
- a rehearsal room (2 to 3 hours per day) equipped with basic material (exception to be defined) until the day of the competition;
- a projection screen, minimum size 4/5 m plus a video projector with minimum 10,000 lumen.



#### Jury and assessment criteria

The jury consists of five personalities from different nationalities from the artistic milieu of digital design and new information and communication technologies.

The assessment criteria are based on:

- quality of graphics;
- quality of animation;
- interest of the theme / artistic direction covered;
- sound track;
- multimedia integration;
- synchronisation of the visual performance in relation to the music/soundtrack.

Note that the artistic content (or scenario) proposed by the candidate and the subject covered will take precedence over the technology used.



#### ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE (OIF)

Comité International des Jeux de la Francophonie

19-21, avenue Bosquet - 75007 Paris (France) Telephone: +33 (0)1 44 37 33 56 - Fax: +33 (0)1 45 79 14 98 cijf@francophonie.org

#### www.jeux.francophonie.org



JEUX DE LA FRANCOPHONIE

JEUNESSE, ARTS ET SPORTS